



# GYULAI HÍRLAP

POLGÁRI HETILAP

XVII. évfolyam 17. szám

2004. április 23.

Ára: 56 Ft

## A tartalomból

### Siker Belgrádban

Nagy volt az érdeklődés városunk idegenforgalmi kínálata iránt a belgrádi turisztikai vásáron.

(2. oldal)

### Nyit a Százéves

A Kis Kézműves Kft. március óta bérlti a Százéves cukrászdát, mely a tervek szerint a jövő hét végén nyit.

(3. oldal)

### Civil fórum

A nemrég alakult Gyulai Civil Szervezetek Szövetsége szervezésében vasárnap tartották meg az I. Gyulai Civil Fórumot.

(4. oldal)



Az V. Gyula-napok Várkertben tartott ünnepélyes megnyitójára április 16-án délután a város képviselő-testülete békemenetben – melyhez több százan csatlakoztak –, békeüzennet tartalmazó léggömbökkel vonult a városházától. A Gyula-napok eseményeiről lapunkban több helyütt tudósítunk

## Elmúlt a belvízveszély

A meteorológiai előrejelzések szerint a következő napokban jelentősebb mennyiségű csapadékra térségünkben nem lehet számítani. A nagyhét végétől egy héten át ellenben teljes kapacitással működtek a szivattyúk, hogy városunk mély(ebb) fekvő területeit belvízmentesítsék. A részletekről Danyi György, a Városgazdálkodási Igazgatóság csoportvezetője tájékoztatta lapunkat.

– A négy szivattyú – amelyek kapacitása mintegy 3,5 ezer liter percenként – április 10. és 17. között reggeltől estig működött, ugyanakkor a beépített átemelőket is folyamatosan üzemeltettük – tudtuk meg.

Különösen Újváriban (a

Gallacz, a Gát és a Szőlőskert u.-n és környékén), az Erkel művelődési központ parkolójában, valamint Törökzugban árasztott el időlegesen területeket a felgyülemlett csapadékvíz.

– Köszönet illeti a Kövizig-et, amelynek vezetése kérésünkre mintegy 25 cm-rel csökkentette az Élővíz-csatorna vízszintjét, így gravitációs úton tudtuk Belső-Törökzugból és Csordásból a belvizet leengedni – fogalmazott Danyi György.

Az egyhetes belvízi védekezés részeként természetesen az árkok tisztítását és az áttereszek szükséges iszapoltását is elvégezték az igazgatóság munkatársai.

N. L.

## Megállapodás az FM-hivatallal

Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter (képiünk jobb szélén) jelenlétében írták alá azt a megállapodást városunkban az elmúlt héten, amely tovább szélesíti az együttműködést a megyei FM-hi-

vatal és városunk önkormányzata között. A most megkötött megállapodás lényege az, hogy a hivatal bővíti városunkban a szolgáltatásait, pontosan Gyulaváriban, ahol ezentúl minden héten hétfőn kihelyezett fo-

gadóórát tartanak a falugazdászok.

A megállapodás másik fontos sarokpontja volt egy szélesebb adatcserre létrehozása a két szervezet között. Ennek elsősorban a gyulai kistérségben működő menedzserek látják majd hasznát a kistérségi, agrárjellegű pályázatok elkészítése során. Megállapodásba foglalták, illetve megerősítették azt is, hogy a polgármesteri hivatal továbbra is ingyen biztosít helyet a falugazdászoknak. A megyei földművelésügyi hivatal részéről a hivatal vezetője, Szabó István, városunk nevében pedig dr. Perjési Klára polgármester látta el kézjegyével a megállapodást.

(mp)



## Csontvázak a vársáncban

Hétfőn délután a vár körüli ásások során az egyik csákány egy gerinccsigolyát fordított ki a földből. A régészek nem sokkal később két csontvázat bontottak ki.

– Egyelőre annyit tudunk, hogy a csontvázak törökkoriak és ide, a vár sáncába temették el őket. Többet akkor mondhatunk, ha kiemelésük után más szakértők is megvizsgálják a leletet – tudtuk meg dr. Gerelyes Ibolyától, az ásást vezető régészről.

A Csónakázó-tó melletti egykori vársáncban – úgy egy méterre a jelenlegi járósint



alatt – talált csontvázak „eredekessége”, hogy a koponyák hiányoznak. Nem kizárt te-

hát, hogy a várat ostromlók közül két katona került elő. (nemesi)

## Átadó a kórházban

A Pándy Kálmán kórházban holnap, április 24-én adják át a sugárterápiás centrum legújabb, több százmillió forint értékű beruházását. Az eseményre városunkba érkezik dr. Kökény Mihály egészségügyi miniszter.

A rendezvényt ünnepi tudományos ülés zárja.

– a

## Csendes Gyula-napok...

– Ahogyan az előzőek is, az idei Gyula-napok is békések voltak; bűneset nem történt – tájékoztatta lapunkat Auer György alezredes.

A Gyulai Rendőrkapitány-

ság osztályvezetője elmondta: ugyanakkor kimagaslóan sok parkrongáló ellen kellett eljárást indítaniuk rendőreinknek. A rendezvény környékén ugyanis a gépkocsi-

val érkezők egy jelentős része nem vette figyelembe a szabályos parkolási lehetőségeket, így zöldterületeken, játszótéren(!) állította le járművét.

(-il-)

**KEDVES BARÁTUNK!** Alulírottak tisztelettel meghívjuk Önt a Választókerületi Politikai Kerekasztal sorozatunk keretében megrendezésre kerülő „Rendezni végre közös dolgainkat” című európai parlamenti választások választókerületi kampánynyitó estjére.

Vendégeink: **Dr. Schmitt Pál**, a Fidesz–Magyar Polgári Szövetség alelnöke és **Dr. Becsey Zsolt**,

a Fidesz–Magyar Polgári Szövetség európai parlamenti képviselőjelöltje. Időpont: **2004. április 26.** (hétfő) 18.00 óra. Helyszín: **Erkel Ferenc Művelődési**

**Központ színházterme** (Gyula, Béke sugárút 35.). Pártállásra és világnézetre tekintet nélkül minden érdeklődőt szeretettel vár a rendezőség.

**TÓTH IMRE**  
választókerületi elnök

**DR. ÖKRÖS ISTVÁN**  
a Fidesz–MPSZ Gyulai Szervezetének elnöke

MEGHÍVÓ



**I.Q. KÖNYVES-BOLT**

Gyula, Vásárhelyi Pál u. 2. ☎: 66/468-558

**NYITVA TARTÁS: hétfőtől péntekig: 9.00–18.00**  
**szombaton: 9.00 – 12.30**

**NAPTÁRAK KEDVEZMÉNYES VÁSÁRA!**

**Készüljön velünk ANYÁK NAPJÁRA!**

## A szerbek szeretik városunkat

A szerb turisták még mindig a vágyott, sőt, az sem túlzás, hogy a legvágyottabb kategóriába tartoznak városunkban. Ebben persze van egy jó adag nosztalgia is, hiszen volt egy olyan – a vendégforgalmat illetően virágzó – időszak, amikor egy nyár alatt több jugoszláv turista fordult meg városunkban, mint a gyulai összlakosság egybevéve. A „jugókat” azért szerettük és szeretnénk ma is Gyulán látni, mert a „pénzszóró” vendégek közé tartoznak; jól érzik magukat, nem számolják, hanem költik a pénzüket.

A volt jugoszláviai idegenforgalmi piac egy részének visszaszerzésre törekszik évek óta a Gyulai Idegenforgalmi Egyesület (GYIE). Ennek a törekvésnek egyik sarokpontja immáron második éve a belgrádi turisztikai kiállítás, ahol – s ez nem túlzás – nagy szeretettel fogadják városunk képviselőit. Ennek az okát maguk a szerb vendéglátók is elmagyarázták azon a múlt szombati sajtótájékoztatón, ahol mintegy harminc újságíró volt kíváncsi Gyula városára. Radmilo Bumber, a Pan Europa Adriatic utazási

iroda tulajdonosa azt mondta: Gyula városa az embargó időszakában is eljött hozzánk, akkor, amikor mindenki elfordult országunktól, minket akkor is nagy szeretettel vártak Magyarországra. *Pero Hamović*, Szerbia-Montenegró turisztikai államtitkára is jó véleménnyel volt városunkról. Az államtitkár – mint kiderült – egyébként maga is visszatérő vendége városunknak.

A sajtótájékoztatón városunkról *Juhász János* alpolgármester beszélt. Kitért arra is, hogy az elmúlt egy évben milyen fejlesztések történtek városunkban. Szólt a fürdőberuházás II. üteméről, a várrekonstrukcióról, hangsúlyozva, hogy Magyarország egyik legvendég szeretőbb városa Gyula, amely szeretettel és barátsággal visszavárja a szerb vendégeket.

A kiállítócsarnokban nagyon népszerű volt városunk standja, melynek a GYIE elnöke, a Gyulatourist tulajdonosa, *Petrovski Pálné* várta házigazdaként az érdeklődőket. Ottlétünk alatt sem pihentek a gyulai vár installációját bemutató standon, ahol a prospektusok mellett gyulai kolbászból is kóstolót kaptak a látogatók. Szombaton a Tég-lás zenekar és a Körös táncegyüttes néhány tagja adott műsort a standunknál.

(m-pj)



A gyulai stand előtt mindig sok érdeklődő volt

Összbírói értekezletet tartottak

## Hatékonyak megyénk bíróságai

Törvényi kötelezettségének eleget téve a Békés megyében működő bíróságok 2003. évi tevékenységéről április 16-án összbírói értekezleten adott tájékoztatót *dr. Baur Péter*, a megyei bíróság elnöke. Beszámolójában szólt a bíróságok személyi, a munkavégzés tárgyi feltételeiről, informatikai fejlesztésekről, oktatásról, a bíróságok költségvetési helyzetéről, valamint az ügyforgalmi adatokról.

Tavaly a megye bíróságaiban összességében 330-an dolgoztak. A személyi feltételek több területen javultak. Januárhoz képest év végére 83-ról 85-re gyarapodott az engedélyezett bírói létszám, s a bírósági ügyintézők munkába állása is változást hozott, valamint a biztonsági emberek száma is számottevően megnőtt. Megyénkben a bírói kar személyi összetétele állandósulni látszik, a statisztikai adatok szerint a 11 és 20 év közötti gyakorlattal rendelkező, azaz életkorban a 31 és 40 év közötti bírák száma a meghatározó. Változás azonban mindig történik, tavaly ez szinte teljes körűen a megyei bíróság vezetésében következett be. Egy évvel

előtt, az előző összbírói értekezleten neveztek ki *dr. Baur Péter* a megyei bíróság elnökének, majd helyettese, *dr. Zámboi Tibor* júliusban kapta meg megbízását, ezt követően októberben *dr. Kassainé dr. Ádám Olga* kollégiumvezetői kinevezést kapott.

A megye bíróságai nyolc különálló épületben vannak elhelyezve. A nemrégiben felújított megyei bírósági épület minden tekintetben kielégíti az igényeket – fogalmazott az elnök –, ezt követően törekedni kell a folyamatos karbantartására. A Gyulai Munkaügyi Bíróság, valamint a cégbíróság és végrehajtó iroda tavaly októberben költözött be a legújabb épületbe, mely a kor kívánalmainak teljes mértékben megfelel. A munkavégzés tárgyi feltételeiben vannak még hiányosságok, több bírósági épületben folyik felújítás, van, ahol most készítik elő a munkálatokat, illetve a békéscsabai épület méltatlan berendezésén szeretne mielőbb változtatni a megyei vezetés.

A megyei bíróság a tavalyi év gazdálkodása során a felügyelete alá tartozó valamennyi bíróság működését

biztosítani tudta – mondta *dr. Baur Péter*. Az intézmények több mint 2,1 milliárd forintból gazdálkodtak. A költségvetés 82 százalékát a személyi juttatások és azok terhei, 16 százalékát a dologi kiadások tették ki.

Az év során 35 ezer ügy érkezett a bíróságokra, ezek feldolgozása során az előző évihez képest 8 százalékkal csökkent a folyamatban maradt ügyek száma. A statisztikai adatok szerint az ítélezés megyénkben az országosnál is idősebb volt. A fellebbezési szakban hozott döntések aránya a korábbi évekhez képest elenyésző eltérést mutat, ez kiegyensúlyozott ítélező tevékenységre utal. Az ügyforgalmi adatok tükrében a megyei elnök kijelentette, hogy a Békés megyében tevékenykedő bíróságok 2003. évi működését az idősebbségében hatékony működés jellemezte.

A megyei vezetés terve között szerepel ebben az évben, hogy az igen jó ügyforgalmi helyzetét a megye megtartsa. Ehhez a megye bíróságain az érkező ügyekhez viszonyítva megfelelő szakemberlétszámot igyekeznek biztosítani. **K.A.**

## FELHÍVÁS

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium és a Magyar Turizmus Rt. „Tiszta Magyarországért” elnevezéssel környezetvédelmi versenyt hirdetett meg önkormányzatok részére.

Gyula város is csatlakozni kíván a versenyhez. Szeretnénk elérni, hogy az elkövetkező hetekben mindenki rendet rakjon a saját portáján, a lakóhelye közvetlen környezetében, a közterületen.

A Városgazdálkodási Igazgatóság a közterületre kített szemetet térítésmentesen elszállítja, de előzetesen kérni kell a 463-622-es telefonszámon.

Becsnyé dr. Szabó Márta jegyző

## Rendőrnapi Békéscsabán

Hagyományosan, Szent György ünnepén rendezik meg a Rendőrség napját, amelynek nemrégiben városunk is otthont adott. Az ideire holnap, szombaton Békéscsabán kerül sor, a Kórház utcai városi sporttelepen és környékén.

Az egybegyűlteket délelőtt fél tízkor *Varga Zoltán*, a Békés Megyei Közgyűlés elnöke köszönti, majd egymás után következnek a

szórakoztató és megyénk kékrühásainak élétébe bepillantást engedő bemutatók. Az idei rendőrnapi külön érdekessége lesz a 14 órakor kezdődő Rendőrség–Roma kispályás focierő. A gyerekeknek értékes díjakért kerékpáros ügyességi versenyt és KRESZ-vetélkedőt, valamint fegyver- és bűnügyi-technikai bemutatókat is tartanak.

(y)



A BÉKÉSCSABAI REGIONÁLIS MUNKAERŐ-  
FEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT  
- A BÉKÉS MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONT  
TÁMOGATÁSÁVAL -  
REGISZTRÁLT MUNKANÉLKÜLIEK RÉSZÉRE  
AZ ALÁBBI KÉPZÉSI PROGRAMOKAT INDÍTTA  
2004. II. NEGYEDÉVÉBEN

Alapfokú iskolai végzettséggel rendelkezők részére:

- ABC-eladó
- Fémforgácsoló
- Virágkötő
- Kisteljesítményüzemeltető
- Hegesztő szakmunkás
- Szellőző- és klímaberendezés-szerelő

Szakiskolai végzettséggel rendelkezők részére:

- PC-starti számítógép-kezelő + Alapfokú „A” típusú angol nyelvvizsgára felkészítő képzés
- Kereskedő-boltvezető
- Személy- és vagyonőr

Érettségivel rendelkezők részére:

- Háztartási gép-szerelő és környezetbarátság-gép-szerelő
- Rendszerinformatikus

A támogatáshoz kérelmet benyújtani a Békés Megyei Munkaügyi Központ területileg illetékes kirendeltségein lehet.



TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁS:  
BRMKK Tanulmányi Osztály  
5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 1.  
Tel.: 66/445-040, Fax: 66/447-827  
Internet: www.brmkk.hu  
e-mail: info@mail.brmkk.hu



Az intézmény az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségirányítási szabvány szerint tanúsított  
OKEV nyilvántartási szám: 06-0015-02; Intézmény-akkreditációs lajstromszám: 0012

**BRMKK – A HASZNOS TUDÁS**

## GYULAFKA KER. KFT.

FENYŐ FŰRÉSZÁRU KIS- ÉS NAGYKERESKEDÉS



### ÉPÍTŐ MINŐSÉGŰ LUCFENYŐ

#### FŰRÉSZÁRU:

deszka, palló, szarufa, gerenda minden méretben  
4-8 fm-ig, valamint 9-11 fm-ig rendelésre.

### NORMÁL ÉS BRAMAC CSERÉPLÉC.

Lambéria, hajópadló nagy választékban.

### FAANYAGVÉDELEM!

A nálunk vásárolt fűrészárut kedvező áron áztatjuk, gomba és rovarkoraszítással szembeni, megelőző védelemre szolgáló vegyszerben!

*Jöjjön, várjuk Gyulán*

a Csabai úti körforgalomnál vagy a következő telefonszámokon:

66/560-800, fax: 66/560-801.

Mobil: 20/926-9657.

NYITVA: HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8.00-17.00,  
SZOMBATON 8.00-12.00 ÓRÁIG.

## KÖSZÖNET A TÁMOGATÁSÉRT



Az eleki Radványi György Középiskola minden diákja és dolgozója hálás köszönetét fejezi ki támogatásukért, melyet az új, 36 férőhelyes, luxus kivitelű, magyar gyártmányú autóbussz megvásárlásához adtak.

#### Támogatók:

Békés Megye Képviselő-testülete, Elek Város Fejlődéséért Közalapítvány, Népújság Kft., Agrimill-Agrimex Rt., Merian Rt., Mezőker Kft., Gallicoop Rt., Gyulakegyér Kft., Gyulai Agrár Rt., Dombegyházi Agrár Rt., Magyarbányai Egyetértés Szövetkezet, Kunágotai Bercsényi Mezőgazdasági Szövetkezet, Lökösházi Haladás Mezőgazdasági Szövetkezet, Mezőkovácsházi Új Alkotmány Szövetkezet, Mezőhegyesi Ménesbirtok Rt., Nánási Mihály egyéni vállalkozó, Eleki Viz- és Csatornamű Kft., Hambarás Egyéni Cég, Békés Megyei Tüzeléstechnikai Kft., Ilzer Sörgyár Rt., FERBONEX Kft. – Gyula, az intézmény felnőtt tanulója.

Köszönettel: Zámbo András igazgató

## Az unió hídfője lehetünk



Jánosuznál készült képiükön dr. Perjési Klára polgármester, Pap János, Békéscsaba polgármestere, dr. Csillag István és Juhász János alpolgármester

Dr. Csillag István gazdasági miniszter tett látogatást a napokban térségünkben, melynek keretében megtekintette a Gyula és Békéscsaba között folyó 44-es út négy-sávúításának munkálatait. A miniszter rámutatott: a térség nemcsak az ország, hanem az Európai Unió délkeleti hídfője is lehet. A megye több helyszínén járva Csillag István a folyamatban lévő beruházásokat is megtekintette. A látogatás közben megtartott tájékoztató Csillag István hangsúlyozta, a békéscsabai elkerülő út első ütemét szeptember elején adják át, a Gyula-Békéscsaba közötti négy-sávú utszakaszt pedig október végén. Az elkerülő út második ütemére májusban írják ki a közbeszerzési pályázatot, a munkálatok még

ebben az évben, a kivitelezés többi része pedig jövő év elején kezdődik el. Mivel a szükséges pénz már rendelkezésre áll, így várhatóan 2006-ban ez befejeződik.

Természetesen szó volt a látogatáson a békéscsabai repülőtérrel is, amely – mint egy kiegészítésként – kapcsolódna a folyamatban lévő beruházásokhoz. Lendítene a helyzeten, ha a repülőtér üzemeltetésébe a kormány is „beszállna”, hiszen ez nem kis anyagi terhet jelentene a megyének. Mivel a forgalmi épület már az uniós elvárásoknak megfelelő, most már „csak” a beton kifutópályát kell megépíteni, melynek az előkészítése már beindult, a megvalósítása közel kétfélmilliárd forintba kerülne.

V. H. Z.

– A HADIGONDOZOTTAK ÉRDEKVÉDELMI EGYESÜLETE április 28-án 13.30 órai kezdettel tartja éves közgyűlését az Esze Tamás utca 2. szám alatt.

## A MSZP tisztességes kampányt ígér

A MSZP helyi szervezetének képviselői kedden jelentették be, hogy megkezdtek az európai uniós parlamenti választási kampányát. A gyulai szocialisták kampányfőnöke ismételt Szabó Jenő, városunk MSZP-s alpolgármestere. Azok a választók, akik „kopogtató cédulájukkal” a szocialisták listaállítását kívánják támogatni, a párt Vásárhelyi Pál utcájában adhatják le kitöltött ajánlószevényeiket – hangzott el.

– Szolid, tisztességes, becsületes, őszinte kampányt fogunk folytatni – hangsúlyozta Sánta László helyi elnök. Elmondta, hogy választási etikai kódexet készítenek elő, amely minden érintett párttal alá kívánnak írni. A jövőben, minden kedden sajtótájékoztató keretében

beszélnek majd uniós elképzeléseikről. A májusi városi képviselő-testületi ülésre pedig – ajánlás formájában – Európa-tervet nyújtanak be. Ebben városunk olyan humán és infrastrukturális fejlesztési lehetőségeit veszik számba, amelyekre uniós források nyerhetők.

– Ez a választás arról szól, hogy az Európa Parlamentben kik és hogyan képviseljük Magyarországot. Ezért fontosnak tartom, hogy akik majd hazánkat képviselők, azok európai módon tegyék azt, mind viselkedésükben, mind kultúrájukban. A kampány elképzelhető, hogy másról is szól majd, amennyire lehet, ennek szeretnék elejét venni, ezt szolgálná az említett etikai kódex. Mindannyiunk érdeke az, hogy ne „há-

borús” sebekkel kerüljünk ki ebből a választásból, hanem mindannyian megerősödve – ezeket már Szabó Jenő mondta.

– Szolid, tisztességes, becsületes kampányról beszélnek. A napvilágot látott „ronwerberi” kampánystratégia azonban homlokegyenest másról szól, s annak a követését várják el a helyi szervezetektől is, ellenkező esetben – ahogy elhangzott azon az ominózus megbeszélésen – félreállítják a „renitenseket”. Nem félnek ettől? – kérdezte lapunk.

– Az, hogy egy adott településen, a különböző politikai és szociológiai összetételű társadalmon belül hogyan lavíroz a helyi szervezet, az a helyi politikus dolga. Az más dolog, hogy lehet egy köz-

ponti irányelv, amit mindenkinek be kell tartani. Azt viszont nem hiszem, s az MSZP-re sohasem volt jellemző ilyesmi, hogy nagyon erős központi direktívákkal vezérlik majd le a választásokat, az inkább más pártra volt jellemző. Persze az a fajta szelídség, amit a szavainkból ki lehetett venni, az nem jelenti azt, hogy ha bántanak bennünket, nem védekezünk – válaszolta kérdésünkre Szabó Jenő.

– Az MSZP helyi szervezetei szuverének, olyan utasítást, ami saját szándékukkal ellenkező, nem kötelesek végrehajtani. Semmilyen felső utasítást nem kapunk. Az értékrendünket tudjuk, az alapszabályunk szigorú – fejtette ki Sánta László.

M-P.J.

## 2006-ig saját adófizetőink pénzéből „főzünk”

„Vendégünk a miniszter” címmel rendeztek fórumot április 15-én a Mogyoróssy János Városi Könyvtár nagyszobájában. A Gyula-napok keretében megtartott rendezvényen dr. Csillag István gazdasági és közlekedési minisztert Bod Tamás újságíró kérdezte.

A kisebbik koalíciós párt „kezén lévő” gazdasági tárca első embere egy napos Békés megyei körútnak utolsó állomásaként érkezett gyulai programjára. Juhász János alpolgármester megnyitóját követően dr. Perjési Klára köszöntötte városunk vendégét. A polgármester a május 1-jei uniós csatlakozás kapcsán hangsúlyozta, „ha a tervszerűség és a partnerség válnak

meghatározóvá”, az ország és azon belül régióink is gyors fejlődésnek indulhat.

A közvetlen hangvételű beszélgetés elején Csillag István miniszteri kinevezésével kapcsolatban anekdotázott, majd a Szabad Demokraták Szövetségén (SZDSZ) belüli aktív szerepvállalásával kapcsolatban kiemelte: „Nem egy, nem két program előkészítésében, írásában vettem részt, így különböző reformprogramoknak, állami reformanyagoknak az építésében is. Kaptam egy felkérést, hogy hogyan is gondolom a jövőt, és elkezdtem összeszervezni a dolgokat. Ez azért volt érdekes, mert nem voltam és nem is vagyok tagja az SZDSZ-nek, bár nagyon sok

programjának az elkészítésében részt vettem”. A személyes jellegű és a pártpolitikai, ideológiai eszmefuttatásokat követően már gyakorlati, régióinkat közvetlenebbül érintő kérdések kerültek előtérbe. „2007 és 2013 között – mint teljes jogú tagok – arra számíthatunk, hogy a különböző fejlesztésekhez az uniós strukturális alapjaiból várhatunk támogatást, mely a mai, éves mértéknek három, három és félszerese. 2006-ig alapvetően a saját adófizetőink pénzéből »főzünk«” – mondta a miniszter a keletmagyarországi infrastruktúrára egyre inkább beavatkozást igénylő, elmaradott állapotával kapcsolatban. A továbbiakban – a közúti és vasúti

közlekedés égető, ám továbbra is megoldásra váró problémáin túl – a hazai munkaerőmobilitásról, leginkább annak hiányáról, valamint a szűkebb hazánkban tapasztalható beruházási kedv ösztönzéséről esett szó. „Azt gondolom, hogy a mobilitás eljön, de ennek az előfeltételeit már most kell megteremteni. Kormányzati szemszögből nézve a dolgot, a feladat az elkövetkező tíz évben az, hogy utat építsünk, és az úton hozzunk beruházót” – összegezte régióink gazdasági helyzetét és az előbbre lépés irányvonalát a miniszter.

A találkozót Gyula Város Önkormányzata és a Gyulai Liberális Klub szervezte.

(szabó)

## Öt pont a miniszternek

Csillag István gazdasági és közlekedési miniszternek gyulai látogatásakor öt pontot tartalmazó anyagot „ajánlódokozott” dr. Perjési Klára polgármester. Ebben városunk meglévő közúti és közlekedési problémáit és fejlesztési elképzeléseit gyűjtötték egybe.

Az első pont a Gyula és

Békéscsaba közötti négy-sávú út szervízútjának egy kilométer hosszúságú szakaszával foglalkozik. A bicerei tanyákon élőket ugyanis hátrányosan érinti az, közlekedésüket lehetetleníteni el, hogy térségükben nem a négy-sávú úttal párhuzamosan halad a szervízút. A második pontban azt fejtették ki, hogy

a Csabai úton lévő körforgalomtól a Bárdos hídig tartó utszakasznak miért kellene újra visszakérülni a megyei közútkezelő kezelésébe.

A harmadik pontban az írták le, hogy miért van nagy szüksége városunknak az északi elkerülő útra. Azt kérték, hogy a minisztérium ké-

szítse el az út tanulmánytervét. A negyedik pont a Gyulát érintő Körös-hidak kerékpársávjának az elkészítéséről szól. Az utolsó pontban azt kérték városunk vezetői, hogy a minisztérium a városi fenntartású útfejlesztésekre is biztosítson pályázati forrásokat.

(mp)

## A jövő héten nyit a Százéves

A Kis Kézműves Kft. március óta bérlő az önkormányzattól a Százéves (Reinhardt) cukrászdát, melynek jelenleg már a megnyitására készülnek.

Bár a „Százéves” április 30-ától is „A Százéves” marad, mégis sok tekintetben megváltozik. Az új bérlő néhány szükséges felújítási munkát látogatott végzetett, melyektől a betérők talán komfortosabbnak érzik a vendéglátóhelyet, s több olyan dolgot „követett el”, mely a cukrászda nemességét hangsúlyozza.

Arról, hogy mi történt, történik a cukrászdában, s az üzemeltetéssel kapcsolatban milyen szándékai vannak, a cég tulajdonosa, Balogh László nyilatkozott lapunknak. Mint mondta, az épület külső lábazatát újravakolták, a melléképületek burkolatát kicserélték, a múzeumi folyosón szintén történtek felújítások, s a műhely pedig teljesen megújult. Nyitásra a cukrászda új süteményes és fagyaltos pultot „kap”, s a terasz is teljesen megváltozik, nemesebb, a Százéves jellegéhez job-

ban illő bútorokkal rendezik be. Mindezek ellenére a munkálatok természetesen nem fejeződtek be, sőt, a jelentősebbek még hátra vannak: a nyílászárók cseréjét, valamint a fűtési rendszer felújítását őszre tervezi a bérlő, melyhez anyagilag már az önkormányzat is hozzájárul.

Ezeknél a kérdéseknél azonban talán még jobban érdekli a cukrászda látogatóit, hogy milyen kínálatra számíthatnak ezután. Nos, Balogh László elmondása szerint teljesen újra. Ponto-

sabban az alapsüteményeket természetesen továbbra is meg lehet majd találni a Százéves süteményes-pultjában, de mellettük lesznek egyedi cukrásztermékek, mintegy 8-10-féle, köztük például az Arany János- és a Munkácsy-tortaszület.

Ezeket kívül még sok-sok újdonság és meglepetés várja a Százéves cukrászdába betérőket, melyet a tervek szerint április 30-ától valamennyi érdeklődő személyesen is megtapasztalhat.

(krisztóván)

## Küldöttgyűlés

A Gyulai Víz- és Csatornamű Társulat soros beszámoló küldöttgyűlését április 28-án 16.30 órai kezdettel tartja az Agro Hotel emeleti éttermében. A gyűlésen az elmúlt év-

ben végzett társulati munkáról számol be Kovács Ernő elnök, s egyéb napirendi pontok tárgyalása mellett meghatározzák az idei évre vonatkozó terveket is. – s

## FELHÍVÁS



A Fidesz-MPSZ Gyulai Szervezete tájékoztatja a város lakóit, hogy az Európai Parlament tagjainak választására vonatkozó ajánlószevény (kopogtató cédulát) a Fidesz-Magyar Polgári Szövetség részére az alábbi címen lehet átadni:

Fidesz-MPSZ gyulai irodája, 48-as u. 11. hétköznapokon 16 és 19 óra között, Szt. Háromság u. 16. (állatkórház), Apor Vilmos tér 1., Klapka u. 5/A, Rákóczi F. u. 13., Hajnal u. 25., Székely A. u. 1/11., Bem u. 27., Budapest krt. 28. IV. em., Kurucz u. 12., Székely A. u. 7/C.

A Fidesz-irodában egyúttal lehetőség van a Nemzeti Petíció aláírására is. Tájékoztatjuk a tisztelt polgárokat, hogy a 2004. április 26-án (hétfő) 18 órakor az Erkel Ferenc Művelődési Központban megrendezésre kerülő kampánynyitón lehetőség van a kopogtató cédulák leadására és a petíció aláírására.

Fidesz-MPSZ Gyulai Szervezete

## Megerősödhetnek a civil szervezetek

A civil összefogás szimbólumaként ültettek el egy kocsányos tölgyet vasárnap délben a Harruckern téren az I. Gyulai Civil Fórum résztvevői. A Gyulai Civil Szervezetek Szövetsége (GYCSZSZ) által összehívott fórumon valamivel több mint húsz szervezet képviseltette magát. A fórum – melyet az V. Gyula-napok keretében tartottak – végén egyebek mellett abban állapodtak meg a jelenlévők, hogy a GYCSZSZ koordinálásával összegyűjtik a Gyulai Civil Adatbázisban regisztrált szervezetek olyan elképzeléseit, esetleg már meglévő, kidolgozott projektjeit, amelyekkel pályázni lehet a Nemzeti Civil Alapprogram részeként meghirdetett forrásokra és a majdani uniós „civil pénzekre”.

A rendezvényen *Pocsajiné Fábrián Magdolna*, a Nemzeti Civil Alapprogram (NCA) Tanácsának tagja a májusban megjelenő NCA-pályázatokról beszélt. Az alapból idén 7 milliárd forintot pályázhatnak azok az egyesületek, amelyek leg-

alább 1 éve bejegyzett civil szervezetként működnek. A pályázatok többsége önrész nélküli lesz. Az Országos Civil Tanács mellett hét régiós tanács is felállt. A déli régióban 9 ezer, megyénkben mintegy 2 ezer bejegyzett civil szervezet működik. A régiós tanács 301 millió forintot oszt szét idén pályázat útján. Ennek az összegnek 60 százalékát működési költségeik fedezésére pályázhatják meg az egyesületek.

*Szabó Jenő*, városunk civil ügyekért felelős alpolgármestere arról szólt, hogy a városvezetés miként képzelel el a civil szervezetekkel való együttműködést. Elmondta, hogy az önkormányzatnak még nincs írásban lejegyzett civilstratégiaja. Lényegesnek tartotta azonban azt, hogy a civil szervezetek véleményei eljussanak a városvezetéshez, hogy azt döntéseik előtt figyelembe tudják venni. Ennek kapcsán hangsúlyozta a civil kontroll szükségességét is. A városvezetés – mint mondta – nem feltétlenül egy megállapodás keretében, ha-

nem alkalmanként összehívott kerekasztal-beszélgetés, vagy fórum keretében képzelel el az együttműködést a szövetséggel.

*Molnár György*, a Társadalmi Egyesülések Békés Megyei Szövetségének elnöke arról fejtette ki véleményét, hogy az európai uniós csatlakozás után milyen előnyök és lehetőségek állnak a civil társadalmi szervezetek előtt; mint fogalmazott: a változások és a minden eddigit felülmúló lehetőségek időszaka jön el. Az uniós pályázatok lehetőséget adnak majd arra, hogy a civil szervezetek a helyi fejlesztéspolitikai részeseivé váljanak. Végezetül azt mondta, hogy eljött a civil szervezetek megerősödésének időszaka.

*Ferenczi László*, a gyulai kistérség menedzsere a kistérségi civil összefogást sürgette. Véleménye az volt, hogy a civil szervezetek a társadalom érhálózatát alkotják. Szintén kitért a kistérségi pályázati lehetőségekre, s felajánlotta minden egyesületnek a segítségét a pályázatok megírásában is.

(pf)

## Egyesület az állatokért

Tavaly alakult meg a Gyulai Állatvédő Egyesület, mely a közelmúltban tartotta éves közgyűlését – tájékoztatta lapunkat *Galuska József* elnök. A szervezet a múlt évben elsősorban a tagok toborzásával töltötte idejét, és a hortobágyi Madárkórház Alapítvány céljait segítette. Mindemellett a megalakulás évében közhasznú minősítést szerzett.

Az idei taggyűlésen a beszámoló meghallgatása és a tervek megvitatása mellett a tagság egyetértésével megállapodást kötött a szervezet az Emberséggel az állatokért

Alapítvánnyal. Az ideai tervek, célok meghatározása is megtörtént. Az egyesület a civil program keretében szeretne minél több központi támogatást elnyerni munkájához, melyet a kóbor állatok ivartalanítására, valamint „gazdikeresésre” tervez fordítani.

A magukat állatbarátnak tartó embereket szívesen látják az egyesületben, a tagsági évi kétezer forintos tagsági díjjal jár együtt, melyet a célok megvalósítására fordítanak. A jelentkezéseket a 06/30-9781-394-es telefonszámon fogadják.

- a

A könyvtárban elérhető

## Riportok '56-os veteránokkal

A Fidelitas gyulai csoportja még 2002-ben elhatározta, hogy riportsorozatot készít a Gyulán élő, egykor az 1956-os forradalom és szabadságharcban részt vett veteránokkal. A közel egy évig tartó riportsorozatról kazettafelvételek készültek, melyeket a közelmúltban adtak át a Mogyoróssy János Városi Könyvtárnak, így minden érdeklődő számára elérhetővé válnak a több órás beszélgetéseket rögzítő hanganyagok.

A felvételek elkészítését a Politikai Foglyok Országos Szövetségének Gyulai Csoportja támogatta. A felvételek készítésének ötletéről a gyulai Fidelitas alelnökét, egyben a program fe-

lelőjét, *Alt Norbertet* kértük. „Nekiünk, fiataloknak fontos emlékeznünk, hogy történelmünk során voltak emberek, akik egy közös célért összefogtak, kiálltak és harcoltak, életre szóló példát mutatva ezzel a jövő nemzedékének. Sajnos sokan ezért az életüket adták. 1956 éppúgy, mint 1848-49, szellemi örökségünk, melyet nekiünk is tovább kell adnunk utódainknak. Ápolnunk kell azok emlékét, akik egy szebb jövőt szerettek volna gyerekeinknek, unokáinknak. Ezért készítetünk el a visszaemlékezéseket megőrkítő felvételeket” – nyilatkozta lapunknak Alt Norbert.

- s

## In memoriam Oltean Teodor

(1926–2004)

Nincs sok olyan könyvtárba járó gyulai lakos, legyen az ifjú vagy öreg, aki legalább látásból ne ismerte volna a magas, szikár termetű, bölcs tekintetű, mindig nagy átéléssel olvasó, vagy éppen emelkedett hangvételű szellemi párbeszédbe elegyedő nyugalmazott tanítót, Oltean Teodort.

Aki személyesen ismerte őt, az jól tudja, hogy a nagy műveltségű, enciklopédikus tudású, rejtvényeket rekordidő alatt megfejtő „Todor bácsi” már a gyermekkor felhőtlen éveiben végleges, az életútján átvélő szerződést kötött a könyvvel, és mindvégig hitt a szó erejében és a Teremtőben. De honnan is indult el a fél évszázadon át több száz tanítványnak műveltségéből és emberségéből követendő példát mutató tanító?

1926-ban egy kisrománvárosi román ajkú, ortodox családban látta meg a napvilágot, melynek felmenő ágán több nagyműveltségű pap-tanító élt, és szórta szét az emberek közé a tanítást és a hitét. Mindig büszke volt elődjére, különösképpen anyai nagybátyjára, a gyulai származású dr. Ilie Ardeleanra, a fertőző betegségekkel kapcsolatos kutatásairól híres orvosra és tudósra, a Román Tudományos Akadémia tagjára. E családból hozta magával útravalóul a hit, a remény és a szeretet princípiumait, identitásának kulcskénezeit: elődjének nyelvét, vallását, szokás- és hitvilágát, az emberi tisztességet, a tiszta emberi beszédet.

Az éles eszű kisfiú a román és a magyar betűvetés művészetét, és az alapfokú tanulmányait *Farkashalmon, Budapesten és Gyulán*, a Liceumot pedig a *nagyváradi görög-katolikus iskolában* végezte. Vallomása szerint ezek az évek voltak életének legszebb, a lelkét és értelmét legjobban építő eszten-



dők. Nemegyszer mondogatta, hogy Bécs és Róma egyetemiei formálták haladó gondolkodású tanárait, akik örökérvényű etikai kódex alapján nevelték, kellő szigorral és példamutató emberséggel. Amikor ezekről a tanulóvekről beszélt, arcvonásai megszelídültek, különös fény áradt a tekintetéből és melegség a hangjából.

A hazatérő ifjú a katonai szolgálatot követően a budapesti *Apáczai Csere János Pedagógiai Főiskolán* tanult tovább, majd megkezdte közel 50 évnyi tanítói tevékenységét a gyulai Román Ortodox Egyházi Iskolában, amelyben az *egyházi iskola utolsó*, és az *állami iskola első tanítója* lett. Hűen ragaszkodva szülőföldjéhez, Gyulához, családjához, románságához, hivatásához és anyanyelvéhez egyenes gerinccel, az értelem és érzelem fényével sok-sok individuumot bírt feleszmélésre mindaddig, míg életének utolsó éveit – melyeket az Ecsedi utcai lakásában feleségével és Florentina leányával könyvtáryi mennyiségű könyvei között töltött el – lassan elfogytak.

A sokunk által szeretett és mélyen tisztelt tanító ez év márciusában, életének 77. esztendejében visszaadta lelkét a teremtőjének, s ahol hajdan a bölcsője ringott, most ott fáradt teste sírban nyugszik. Gyászoló családjá mellett sok-sok tisztelője, barátja és hajdan volt diákja kísérté őt utolsó útjára, és helyezte el az emlékezés koszorúit a kisrománvárosi temetőben, amely azon a számukra oly szomorú tavaszi napon, úgy úszott a (nap)fényben, ahogyan az ő lelke is átköltözött az örök csend és béke édenébe.

Emléke bennük tovább él.

Drága Todor bácsi, Isten Veled!

Czeglédiné Gurzó Mária

## Ünnepel a Magvető református iskola

„Ne szóljon Igéd hiába” mottóval immár az V. Országos Bibliai Történetmondó Versenyt rendezte meg április 14-én a Magvető Református Általános Iskola. A gyulai megmérettetésre az ország különböző pontjairól 134 versenyző érkezett, a verseny iránti érdeklődés ezzel messze felülmúlta a korábbi éveket. Így a szervezők célja, miszerint minél több gyermek ismerkedjen a biblia igéjével, értse azt és éljen vele, egyre szélesebb teret nyer magának, s a találkozó természetesen arra is lehetőséget ad, hogy a református iskolákból, gyülekezetekből érkező fiatalok ismerkedjenek egymással, s megismerjék Gyulát.

Az országos verseny, mint hagyományosan, idén is istentisztelettel kezdődött, melyet *Szabó Endre* esperes tartott a résztvevőknek. Majd *Sullay Mihályné* igazgató köszöntötte a vendégeket.

A délelőtti folyamán a diákok évfolyamonként mérték össze előadói képességeiket, a szervezők által kijelölt Ó-, illetve Újszövetségi történetekből. A zsűritagok – pedagógusok, hitoktatók, lelkészek – a diá-

kok szövegértése mellett azt is figyelték, hogy szép magyar beszéddel mennyire kifejező módon tolmácsolják a történeteket. Bár több esetben nehéz szöveget kaptak a versenyzők, mégis igen szépen megoldották a feladatot, eredményhirdetésekor a szakemberek elismerően nyilatkoztak az előadásokról. Gyulai diákjaink, azaz a magvetősök a szokásos módon eredményesen szerepeltek, a nyolc korcsoportban hat díjat nyertek el. Az első-sők között *Szabó Péter* második helyezést ért el, a harmadikok között *Váradin Nikolett* első, a negyedikok között *Ficzere Be-*

*atrix* negyedik, a hatodikok csoportjában *Kiss Mónika* szintén győztes, a hetedikok között *Domokos Barbara* harmadik, míg a nyolcadikok *Csete Gabriella* ugyancsak első helyen végzett. (Képiükön ők láthatók).

A múlt hét azonban még sok-sok eseményt tartogatott a magvetősök számára. Az újraindításának tizedik évfordulóját ünneplő iskolában a jubileum jegyében telt a csütörtök és a péntek. Csütörtökön az iskola második hagyományos rendezvényét a Magvető-napot rendezték meg, most azonban új színezetet, tartalmat ka-

pott az esemény. A korábban szokásos történelmi események, személyiségek helyett az iskola tíz évét dolgozták fel a diákok a „magvetősség” mibenlétét boncolgatva. Pénteken pedig „Hála isten, minket hí úgy a világ, hogy magyarok!” (Petőfi) mottóval rendezték meg az iskola jótékonyági gyermekgáláját. A kulturális bemutatón a magvetősök megmutatták a közönségnek, hogy mit visznek ők az Európai Unióba.

(krisztován)

A Magvető Református Általános Iskola köszöni az V. Országos Bibliai Történetmondó Verseny támogatóinak, hogy hozzájárultak a rendezvény sikeréhez: ITEM Kiadó, Palánta Kiadó, Prakletos Könyvcsomag Szolgálat, Kálvin Kiadó, Halleluja Kiadó, „TITUS” Hitéleti Alapítvány, Gyula Város Önkormányzatának Kulturális Bizottsága, Református Pedagógiai Intézet, Békés Megyei Levéltár, Áfész-Coop Gyula, Gyulakonyha Kht.; valamint köszönik a gyermekgála lebonyolításában való közreműködést a művelődési központ munkatársainak.



## A Ponton elkészült, átmehetünk rajta

Városunkban is bemutatják a *Ponton* című kétnyelvű, román–magyar antológiát. Olvasóink előtt is ismert már, hogy a két ország, a két város, Gyula és Arad harminckilenc szerzője szerepel a könyvben. Az antológia megjelenésével járó költségeket a két önkormányzat fedezte. Az országosan is egyedülálló példa, a két szomszédos város által megjelentetett közös könyv hitet kívánt tenni amellett, hogy a politikán túl, vagy éppen annak ellenére léteznek olyan kapcsolódási pontok, például egy virtuális ponton, amin a művészetek képviselői, írók és olvasók találkozhatnak, szimbolikusan átsétálhatnak egymáshoz. Ez a könyv románok és magyarok összefogásával született meg, felülemelkedve mindenféle kicsinyes „történelempolitikai” helyzetben, ami önmaga által szor-

rította sarokba azokat az emberi érzelmeket, amelyek túlmutatnak mindenben, s valós, igazi hidat tudnak verni két nép között.

A hidat immáron Gyulán is letették a szerzők (Ambros Lajos, Árpási Zoltán, Ovidiu Balint, Florin Bănescu, Berényi Mária, Böszörményi Zoltán, Romu-

lus Bucur, Ion Corlan, Vasile Dan, Dancs László, G. Pataky András, Maria Gurzău Czeplédi, Vasile Gurzău, Haász János, Petru M. Has, Alexandru Hoțopan, Ion Iercan, Karácsi Zsolt, Vasile Leac, Lucian Magdu, Magyar Barna, Ioan Matituț, Horia Medeleanu, Tristan Mișuța,

Gheorghe Mocuța, Mocsár-Pörjés József, Carmen Neamțu, Nótáros Lajos, Adrian Palcu, Péntes Ferenc, Mihai Popovici, Puskel Péter, Ana Radici Repiský, Simonka Tivadar, Simonyi Imre, Mihai Traianu, Horoia Ungureanu, Francisc Vinganu), a szerkesztők (Vasile Dan, Gaál Áron) a két város delegációjának jelenlétében, a Gyula-napok keretében. Az antológiát Kohán György, Koszta Rozália, Onisim Colta, Oroján István, Székelyhidi Attila és Volent Katalin illusztráció díszítik.

Az aradi Mirador Kiadó által megjelentetett antológiát a terveke szerint Budapesten és a Bukarestben is bemutatják. A két szerkesztő pedig már dolgozik a három nyelvű antológián, amelybe bekapcsolódnának szerb művésztársaink is. (mp)



Képünkön balról jobbra: Gaál Áron, Vasile Dan, Szabó Jenő és Bognár Levente, Arad alpolgármestere

## A város számíthat a baráti körre

Az V. Gyula-napok keretében április 17-én délután tartotta közgyűlését a Gyula Városért Baráti Kör a Mogyoróssy könyvtárban, *Christián László* gyulai elnök levezetésével. Amíg határozatképesse nem lett a gyűlés, *dr. Szigeti Zoltán* szociológus ismertette annak a közvélemény-kutatásnak az eredményeit, mely a város idegenforgalmának helyzetét térképezte fel, s sok tanulsággal szolgált.

A közgyűlés hivatalos programjának első részében *dr. Perjési Klára* polgármester szólt városunk helyzetéről, fejlesztési lehetőségeiről, a leglényegesebb elemeket kiemelve. Mint bevezetőjében fogalmazott: a ránk hagyott szellemi és építészeti örökség kötelez bennünket a fejlődésre. Az elmúlt esztendőben elkészült a város stratégiai, középtá-

vú terve, valamint a részletes rendezési terve is, ezek előfeltételei a tervszerű, koncepcionális munkának. A cél összefoglalóan az, hogy Gyula egészséges, lakható, vonzó, virágos város legyen.

Városunk január 1-jétől – Elekkel, Kétegyházzal, Lőkősházzal, Szabadkigyóssal, Újkigyóssal együtt – ismét önálló kistérséget alkot, ebben a társulásban újabb lehetőségek rejlenek a fejlődésre. Jelenleg folyik a fürdő fejlesztésének második üteme, mely jelenleg a legnagyobb beruházás. Ennek eredményeként – többek között – télen is használható lesz az ötven méteres uszoda. A vár felújítása – melyre nagyon régen vártunk – 2005 elejére befejeződik, s megnyílnak az új, állandó kiállítás is, melynek révén a vár újra a magyarországi leglátogatottabb mú-

zeumok sorába emelkedhet.

Arról is beszélt a polgármester, hogy a vendégforgalom fellendítése érdekében több új rendezvénnyel, fesztivállal – melyeknek jó visszhangja volt – gazdagodott a város. Megjegyezte azt is, hogy a város fejlődésével, szépítésével nem tart lépést a vendéglátás és vendégfogadás, ez utóbbiak minőségi változását szorgalmazzák.

A jelenlegi legfőbb tervek közé tartozik a Kossuth tér rendezése és a Városház utca sétálóutcává alakítása, melyekhez, miként a többi fejlesztési elképzelések megvalósításához, várják a baráti kör tagjainak segítségét, támogatását is – fogalmazott a polgármester.

*Legeza Péter* elnök beszámolója elején hangsúlyozta: a tavalyi újjáalakulásakor nem véletlenül vál-

toztatták a kör nevét Gyula Városért Baráti Körre. Így ugyanis nemcsak az innen elszármazottak vehetnek részt az egyesület munkájában, hanem mindenki, aki tenni akar ezért a városért. Jelenleg 109 tagja van – illetve ennyien írták alá a belépési nyilatkozatot – az egyesületnek, de rajtuk kívül is sok az érdeklődő – mondta az elnök. A kör feladata az idén a tagság megtartása, illetve elsősorban fiatalokkal való bővítése, ezen túl pedig vonzó, értelmes programok szervezése.

Az elnöki beszámoló utáni hozzászólások során elismeréssel beszéltek a város erőfeszítéseiről, a különböző és egyre gyarapodó, vonzó programokról, s ígéretet tettek arra, hogy lehetőségeik szerint mindent megtesznek Gyula további fejlődéséért. P. F.

## Holdvilág a mimózán

Talán szokatlan a Delibes Lakméjéből kölcsönzött cím, mégis jól jellemzi a Gyula-napok keretében április 16-án és 17-én a református templomban és a művelődési központban megtartott két komolyzenei estet. Az előbbiben Áchim Erzsébet orgonaművész az Erkel Ferenc Vegyes Karral közösen, az utóbbiban *Miklós Erika* lépett közönség elé *Hazardy Miklós*, a Magyar Állami Operaház karnagyának és korrepetitorának zongorakíséretével.

Áchim Erzsébet és a *Perlaki Attila* vezényelte Erkel vegyes kar egymást kiegészítve, emelve a puritán fehér falak közt a hol lágy, hol dinamikus zene hangjaitól felváltva andalodó és izzó hangulatú hallgatóságot ismét-

ten elvarázsolta. Ismételten, hiszen mind az orgonista, mid a vegyes kar mindig magas színvonalú produkciói városunkban közkedveltek és élményt adóak.

*Miklós Erika* operaénekesnő méltó folytatója a hazánkban világhírnevet hozó énekes gárdának: Gyurkovics Máriának, Házy Erzsébetnek, Sass Szilviának, Marton Évának, Rost Andreának, a korántsem teljes névsorhoz hozzájárulva persze a műfaj kimagasló magyar férfiegyéniségeit is. A 19 éves korában már a budapesti operához szerződött magánénekes telt házas, sikertől hangos nemzetközi szereplésének egyik csúcspontjaként a New York-i Metropolitan színpadán énekel. „Mi amit

kiadunk, az a lélekhangja, én ezt így hívom, annyira rossz amikor bánthanak...” idézik ars poetikának is beillő mondatát DVD-jén. Hátközépig érő barna haj, minimális smink, romantikus vonalvezetésében egyszerű, hosszú ruha. Természetes eszköztelenség. A szerény külső, tökéletesen tükrözi azt a belsőt, amit istenáldotta tehetségénél és hangjának magas fokú képzettségénél fogva csak és kizárólag az áriák tökéletes előadására koncentrálnak. Pedig ez az énekescsoda diákként kiváló távolugró volt, pedig ez a világszínpadokat meghódító díva el se végezte a Zeneakadémiát, mégis a legnagyobb örökségét hordozza és adja tovább. Egy azon estén belül

tud lenni Mozart utolsó operájának Éj királynője, Guonod mesterművének Júliája, Verdi Rigolettójának Gildája, Thomas Mignonjának cigánylánya és Strauss Denevérjének Adélja, hogy e bravúros szerepváltás sorozatát Kodállal és Lehárral zárva az „A csitári hegyek alatt”-tal és a „Messze a nagy erdővel” búcsúzzon.

Egymást követő két estén, két szerény és nagy művészt köszönhetett Gyula halvány-sárga esti fénye, a tapsorkános közönségsiker után csöndesen, valahogy úgy, hogy a holdvilág gyönyörködik a mimózában. Az élménytől kába szerencsések pedig – nem a pálinkától –, a komolyzenétől ittasan térhetnek haza otthonaikba.

Gaál Áron

## ÉVFORDULÓNAPTÁR

**1804. április 24-i** közgyűlésen, 200 évvel ezelőtt Vertics József [Vertich] bemutatja a Bárdos híd tervét. Az építkezés 1807-ben kezdődött el, s 1808 augusztusában fejeződött be.

**1854. április 24-én**, 150 évvel ezelőtt Magyargyula város képviselője elhatározta, hogy I. Ferenc József és Erzsébet egybekelésének emlékére a koldusok részére a város majorjában épületet emel, és azt Erzsébet királynéről nevezik el.

**1874. április 24-én**, 130 évvel ezelőtt született Gyulán Barabás György (meghalt 1956-ban) címzetes prépost, plébános, esperes.

**1849. április 25-én**, 155 évvel ezelőtt érkezett Gyulára a függetlenségi nyilatkozat híre, s azt április 29-én hirdette ki Szombathelyi Antal alispán nagy ünnepélyességgel.

**1909. április 25-én**, 95 évvel ezelőtt a Békés című lap beszámolt arról, hogy három gyulai tanyai iskolát államosítanak.

**1914. április 26-án**, 90 évvel ezelőtt a Békés című lap beszámolt arról, hogy a belügyminiszter a Gyulai Atlétikai Club alapszabályait jóváhagyta.

**1984. április 26-án**, 20 évvel ezelőtt hunyt el Budapesten a gyulai születésű Erkel András (született 1929-ben) geofizikus, a magyarországi geoelektromos módszer és műszerfejlesztés úttörője.

**1919. április 25-én**, 85 évvel ezelőtt a román királyi csapatok bevonultak Gyulára.

**1919. április 27-én**, 85 évvel ezelőtt halt meg Grünfeld Jakab (született 1873-ban) asztalos, a munkásmozgalom mártírja.

**1919. április 27-én**, 85 évvel ezelőtt hunyt el Beleznai Sándor (született 1888-ban) nyomdász, munkásmozgalom mártírja.

**1919. április 27-én**, 85 évvel ezelőtt hunyt el Olá Tivadar (született 1887-ben) kőműves, munkásmozgalom mártírja.

**1919. április 27-én**, 85 évvel ezelőtt hunyt el Dunder Károly (született 1874-ben) asztalos, szakszervezeti mozgalom tagja, a munkásmozgalom mártírja.

**1929. április 27-én**, 75 évvel ezelőtt Korniss Gyula államtitkár jelenlétében megtörtént a községi polgári fiúiskola új épületének alapkövetétele.

**1929. április 27-én**, 75 évvel ezelőtt a Békés című lap részletesen beszámolt a gyulavári Fehér-Körös hídjának átépítéséről.

**1969. április 28-án**, 35 évvel ezelőtt nyílt meg Gyulán Békés megye első szupermarketje. A bolt a Békés Megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalatnak és Gyula Város Tanácsának közös beruházásával létesült a Kossuth téren.

**1989. április 28-án**, 15 évvel ezelőtt a Gyulai Hírlapban közölték azt, hogy - véleménykutatásra alapozva - nem tartanak hagyományos, szervezett május elsejei felvonulást. Városi majális viszont lesz.

Összeállította: Nagy Éva könyvtáros

## A GYULA TV MŰSORA

(UHF 22. cs. – Matávkábel 05)

**Április 23. (péntek).** 00.00 Képijság 10.00 Műsorkezdés 10.02 V. Gyula-napok, összefoglaló 11.58 Műsorzárás 12.00 Képijság 20.00 Műsorkezdés 20.02 Híradó 20.17 Vallási műsor: Torinói lepel 20.35 Amerika fényképen kiállítás megnyitóját 20.45 Evangélicus koncert a bcs-i evangélikus templomból II. rész 21.20 A pisztoly – színházi beszélgetés 21.50 Híradó 22.05 Műsorzárás 22.07 Képijság

**Április 24. (szombat).** 00.00 Képijság 09.30 Műsorkezdés 09.32 Híradó 09.47 Vallási műsor: Torinói lepel 10.05 Amerika fényképen kiállítás megnyitóját 10.15 Evangélicus koncert a bcs-i evangélikus templomból II. rész 10.50 A pisztoly – színházi beszélgetés 11.20 Illés Panna nyomában V. 11.50 Híradó 12.05 Műsorzárás 12.07 Képijság 20.00 Műsorkezdés 20.02 Hannibál tanár úr – magyar film 21.32 Kultúra kávéház Márai műveiből 22.00 Műsorzárás 22.02 Képijság

**Április 25. (vasárnap).** 00.00 Képijság 09.30 Műsorkezdés 09.32 Hannibál tanár úr magyar film 11.02 Kultúra kávéház Márai műveiből 11.32 Rejtjelek: Tekintélykövetés 12.00 Műsorzárás 12.02 Képijság 20.00 Műsorkezdés 20.02 Heti hírosszefoglaló 20.37 Fény és árnyék – magyar film 22.08 Műsorzárás 22.10 Képijság

**Április 26. (hétfő).** 00.00 Képijság 10.00 Műsorkezdés 10.02 Heti hírosszefoglaló 10.37 Fény és árnyék – magyar film 12.08 Műsorzárás 12.10 Képijság 20.00 Műsorkezdés 20.02 Híradó 20.12 Gyulai Termál FC–Makó NB II-es labdarúgó-mérkőzés 21.50 Híradó 22.00 Műsorzárás 22.02 Képijság

**Április 27. (kedd).** 00.00 Képijság 10.00 Műsorkezdés 10.02 Híradó 10.12 Gyulai Termál FC–Makó NB II-es labdarúgó-mérkőzés 11.50 Híradó 12.00 Műsorzárás 12.02 Képijság 20.00 Műsorkezdés 20.02 Gyulai SE–Miskolc NB I B-s női kézilabda-mérkőzés 21.17 Közvetítés felvételről a város rendkívüli képviselő-testületi üléséről 22.17 Műsorzárás 22.19 Képijság

**Április 28. (szerda).** 00.00 Képijság 10.00 Műsorkezdés 10.02 Gyulai SE–Miskolc NB I B-s női kézilabda-mérkőzés 11.17 Közvetítés felvételről a város rendkívüli képviselő-testületi üléséről 12.17 Műsorzárás 12.19 Képijság 20.00 Műsorkezdés 20.02 Közvetítés felvételről Gyula város képviselő-testületi üléséről 21.58 Műsorzárás 22.00 Képijság

**Április 29. (csütörtök).** 00.00 Képijság 10.00 Műsorkezdés 10.02 Közvetítés felvételről Gyula város képviselő-testületi üléséről 11.58 Műsorzárás 12.00 Képijság 20.00 Műsorkezdés 20.02 Közvetítés felvételről Gyula város rendkívüli képviselő-testületi üléséről (folytatás) 21.58 Műsorzárás 22.00 Képijság

## DIÁKSPORT

## Aranyeső a megyei mezein

Orosházán, a Bogárzói lóversenypályán rendezte a Békés Megyei Diáksport Szövetség a 2003/2004. tanévi Megyei Diákolimpiai Mezeifutó Bajnokságot. Innen az országos döntőre csapatban az első kettő, egyéniben az első három helyezett jutott tovább. A megye több iskolája, így az 5. Sz. Általános Iskola is úgy döntött, hogy az I. és II. korcsoportba tartozó kisdíjakokat nem indítja ezen a versenyen. Az ok nagyon egyszerű volt, a verseny időpontjában ítéletidő (hideg, szél, eső) uralkodott a környéken, ezért jobbnak látták az iskolák vezetői és testnevelői a kicsik otthontartását. Városunk diákjai így is elhozták az aranyérmek ötven százalékát.

**A gyulaiak eredményei.** I. korcsoport, fiú: 5. *Dóró Szilárd* (Implom J. Ált. Isk.). Csapat: 1. Implom. Lány: 1. *Varga Dóra* (Implom). Csapat: 2. Implom. II. kcs., fiú: 1. *Szabó Sándor* (Dürer A. Ált. Isk.). Lány: 3. *Kelemen Dóra* (Dürer). III. kcs., fiú: 1. *Balog Zsolt* (5-ös), 4. *Jeszenszky Ádám* (Implom). Csapat: 3. Implom. Lány: 3. *Szigeti Gréta* (Implom). Csapat: 2. Implom, 4. 5-ös. IV. kcs., fiú: 3. *Havasi Balázs* (Karácsonyi ált. isk.), 6. *Csató László* (Implom). Csapat: 3. Implom. Lány: 1. *Bogár Éva* (Bay Z. Ált. Isk.), 2. *Czoldán Csilla* (5-ös), 4. *Mohácsi Magdolna* (Implom). Csapat: 1. 5-ös, 3. Implom, 5. Bay. V. kcs., fiú: 2. *Mészáros Róbert* (Erkel gimn). Csapat: 1. Erkel. Lány: 1. *Kneifel Csilla* (Erkel), 2. *Veres Krisztina* (Erkel), 4. *Kanicsár Szilvia* (Erkel), 5. *Hegedűs Krisztina* (Erkel) 6. *Ottlák Orsolya* (Erkel). Csapat: 1. Erkel „A”, 3. Erkel „B”. VI. kcs., fiú: 3. *Havasi Zoltán* (Göndöcs szakisk.), 5. *Papp Zoltán* (Göndöcs). Csapat: 1. Göndöcs. Lány: 1. *Bartha Edit* (Göndöcs), 2. *Frolyó Anett* (Erkel), 4. *Makk Nikolett* (Erkel), 5. *Haász Csilla* (Erkel). Csapat: 1. Erkel. (EZ)

## LABDARÚGÁS

## Több kell Makó ellen

**Orosháza FC–Gyulai Termál FC 1-0 (0-0).** NB II-es labdarúgó-mérkőzés. Orosháza, 600 néző. V.: *Gaál (Némethy, Haris)*. Gyulai TFC: *Steigerwald–Czipó P., Nagy A., Futaki–Papp, Czipó Z., Tamási (Zöld), Dobray (Somogyi J.), Karda–Balázs (Sirbut), Tóth*. Edző: *Pásztor József*.

Az utóbbi évtizedekben nemigen fordult elő olyan eset, mint a mostani, miszerint két Békés megyei csapat az országos harmadik vonal dobogóján foglalt volna helyet a hajrá megkezdése előtt. Ezúttal a harmadik és a második helyezett csapott össze egymással, nagy taktikai csata volt várható, hiszen minden pályán levő játékos és a kispadon ülő edzők is nagyon jól ismerik egymást. A 6. percben majdnem gólt szereztek a hazaiak: Tóth nagyszerű labdát kapott és a bal oldali ötös vonaláról a kétségbeesetten eléje vetődő *Such* és – sajnos – a keresztléc fölött hagyta el emelése a játékeret. Ezután a gyulai kapu előtt alakult ki gólhelyzet, de a labda a kapu mellé szállt. Mintha ellőtték volna puskaporukat a csapatok fokozatosan lanyhult az iram és visszaesett a színvonal is. Mindkét oldalon nagyon óvatosan játszottak, a védelmek remekül zártak, de

ha mégsem, kisegítették őket a kapusok.

A második félidőben sem változott sokat a helyzet, bosszankodott is a nagy számban kilátogató – köztük sok gyulai – szurkoló. A 67. percben hirtelen megváltozott a helyzet, ehhez sajnos, egy orosházi gól kellett. *Lovas* balról a 16-os elé ívelt, ahol a jobbösszekötő helyén tartózkodó *Pozsár* bal lábbal kapásból 20 méterről kilőtte a bal alsó sarkot, 1-0. A szépségdíjas találat után a felfrissített vendéggárda nagy iramban kezdett támadni, de igazi gólhelyzethez nem jutottak, mert hősiessé és szerencsésen védekeztek a hazaiak. A mérkőzés vége előtt 10 perccel tovább romlott a gyulaiak hangulata, ugyanis az egyre keményebb összecsapások egyikén *Karda* súlyosnak látszó bokasérülést szenvedett, így tíz emberrel kellett befejezniük a mérkőzést.

Ö. Oláh Ferenc

## KÉZILABDA

## A szív és csapategység diadala

**Gyulai SE–Csömör 29-26 (10-15).** NB I B-s női kézilabda-mérkőzés. Gyula, 200 néző. V.: *Csorba, Dobos*. GYSE: *Riczu – Békési 9, Dobó, Csenedes 8, Mahler 1, Valaczkai 8, Szabó R. 3*. Csere: *Kovács (kapus), Szabó Á., Nemes, Szuhaj, Bora, Dudás, Szabó A*. Edző: *Zsadányi Sándor*.

Ismét jól hangoltak az utánpótláskorúak. A serdülők mártészalkai 20-18-as győzelmükkel arajátszás utolsó mérkőzésén bebiztosították helyüket a „dobogó” 3. fokán. Az ifjúságiak küzdelmes első félidő után magabiztosan 27-18-as győzelmet arattak, s ezzel már nyíltan is kimondhatják aranyérmes vágyaikat.

„Most jön a fekete leves”, mondta egy-két (igazán nem több!) ellendrukker a felnőtt meccse előtt. A 15. percben 5-5-re állt a találkozó, s ezután úgy látszott, igazuk lesz a „jósoknak”, hiszen a

csömöriek ötgólos vezetést szereztek szünetig.

Fordulás után védekezést váltott Zsadányi edző, ami néhány percig nem látszott sikeresnek, utána azonban nagyszerűen bevált, ugyanis agresszívebbé vált játékuk, amivel nem tudott mit kezdeni az ellenfél. 15 perccel a vége előtt már 21-21 volt az állás. Minden labdáért megküzdve, egymásért hajtva nyitottak nagy hajrát a mieink a rettenetesen akará vendégek ellen, akiket a vége előtt megzavarhatott a tomboló hazai publikum, mert két hétméte-

rest is elhibáztak. Ez a győzelem sokat érhet majd a végelszámolásnál.

\*\*\*

**Kondorosi KK–Gyulai SE 22-21 (13-13).** Megyei I. osztályú férfi kézilabda-mérkőzés. Kondoros, 30 néző. V.: *Kocsis, Kovács*. GYSE: *Veres – Szakadati 2, Molnár 5, Mészáros 5, Kiu, Mezei 3, Szabó Zs. 5*. Csere: *Csatlós (kapus), Gazsó 1, Miskolczi, Pap, Szekerczés*. Edző: *Kristóf István*.

Jól kezdett a gyulai csapat, hatgólos előnyre tett szert, de ez fokozatosan elfogyott a félidő végéig. Szünet után fej-fej melletti küzdelem alakult ki, de sok figyelmetlenség miatt vereség lett a vége.

Ö. O. F.

## LABDARÚGÁS

## Bukdácsolva

**Gyulai Termál FC II–Kamut 1-1 (1-1).** Megyei II. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Gyulavári, 100 néző. V.: *Benyovszki*. Gyula II.: *Gróh–Kakas, Ótott, Tar, Kamarás–Kurta, Oláh Zs., Perlaki (Gergő), Szelei – Oláh F. – Vincze*. Edző: *Szekeress Lajos*. Gólszerző: *Vincze Jók*: *Tar, Szelei, Kurta*. A kapott potyagólt csak egy találat tudta ellensúlyozni a hazai csapat, így továbbra is „örzi” tavaszi nyeretlenségét. Az ifjúságiak dícséretes 5-1-es győzelmet értek el.

–láhfer–

## KOSÁRLABDA

## Idegenbeli győzelem

**Kecskeméti UNIVER KSE–Gyulai Color KC 69:81** (20:18, 16:16, 21:24, 12:23). NB II-es B csoportos rájátszás, Kecskemét. V.: *Bogárdi, Losonczy*. Gyula: *Hajdú 5/3, Baráth 28, Sal 12, Nádházi 10/3, Gyarmat 14*. Csere: *Marschal, Belovay, Bak 12*. Edző: *Tövisháti József*.

Az eredmény alakulása: 7. p. 8:10, 18. p. 34:33, 27. p. 51:47, 35 p. 66:67. Az NB I-es csapat utánpótlás gárdája alaposan feladta a leckét a colorosoknak. Bár csapatunk

négy tagja aznap a Gyula-napi nemzetközi ifjúsági tornán már egy találkozót lejátszottak itthon. A szoros küzdelem jól sikerült hajrájában. Baráth és Gyarmat vezérletével megérdemelt különbségű vidéki győzelem született.

Vasárnap hazai pályán következik a folytatás a félégyháziak ellen 16 órakor a Városi Tornacsarnokban. A rájátszás befejező mérkőzésére pedig május 9-én, vasárnap délután és hazai pályán kerül sor, a rivális nagykőrösiekkel.

C. L.

## GYULA-NAPI SPORTRENDEZVÉNYEK EREDMÉNYEI

## Sportversenyek kavalkádja volt

Az V. Gyula-napok alkalmából április 16. és 18. között városunkban több helyszínen tartottak különböző sportversenyeket. Az alábbiakban ezek végeredményét közöljük.

**Belvárosi futóverseny:** 1. *Karácsonyi J. Kat.* Ált. Isk. – 159 fő, 2. 5. Sz. Ált. Isk. – 92 fő, 3. Implom J. Ált. Isk. – 64 fő, 4. 1. Sz. Ált. Isk. – 54 fő, 5. *Dürer Ált. Isk.* – 5 fő, 6. *Bay Z. Ált. Isk.* – 5 fő, 7. *Speciális Iskola* – 2 fő.

Általános iskolák vetélke-

**dője:** 1. Implom J. Ált. Isk. – 40 pont, 2. Bay Z. Ált. Isk. – 39 p., 3. *Karácsonyi J. Kat.* Ált. Isk. – 37 p., 4. 5. Sz. Ált. Isk. – 33 p., 5. 1. Sz. Ált. Isk. – 32 p.

**IV. Nemzetközi Erkel Ferenc Meghívásos Kosárlabda Kupa.** Leány: 1. *Márton Áron Gimn.* – Csíkszereda, 2. *Arad, 3. Erkel Ferenc Gimn.*, 4. *Petőfi Sándor Gimn.* – Mezőberény. Fiú: 1. *Petőfi Sándor Gimn.* – Mezőberény, 2. *Erkel Ferenc Gimn.*, 3. *Arad, 4. Márton Áron Gimn.* – Csíkszereda.

**Testvérvárosok Labdarúgó Tornája:** 1. *Gyulai Termál Focisuli* (fehér), 2. *Arad, 3. Vagrowiec, 4. Gyulai Termál Focisuli* (kék). Gólkirály: *Bagi Balázs* (Termál Focisuli). Legjobb kapus: *Wielebski Kacper* (Vagrowiec). Legjobb mezőnyjátékos: *Filaret Richárd* (Arad). Legjobb hazai játékos: *Balogh Tamás* (Termál Focisuli).

**Egyéni tekeversenyek végeredménye.** Nők: 1. *Hajdúiné Balogh Erika* 480 fa, 2. *Vadán Mária* 444 fa, 3.

*Márkiné dr. Szegedi Ildikó* 413 fa. Férfiak: 1. *dr. Nagy Béla* 506 fa, 2. *Petruszán Mihály* 484 fa, 3. *Márki Zoltán* 478 fa.

A törvívóversenyéről, azon belül a gyulai versenyzők eredményéről ezen az oldalon külön cikkben számolunk be.

\*\*\*

A rossz idő miatt elmaradt női és férfi egyéni teniszereny április 24-én 10 órai kezdettel rendezik meg a Városi Sporttelepen; nevezni a helyszínen lehet.

**HIRDESSEN**  
A GYULAI  
HÍRLAPBAN  
ÉS A GYULAI  
HÍRÚJSÁGBAN!

INTERNET KICSIBEN ÉS NAGYBAN, MINDENKINEK! **BékésNet**

2004 május 1-től BékésNet kétszer akkora sebességen több, mint háromszor annyi Internetelési lehetőséget nyújt, és mindezt ugyanakkora áron.

Európai Internet Program ajánlatunk egyik közép-csomagja: 256 Kbps sebességen állandó csatlakozással havi 3000 Megabyte Internet csak nettó 4800 Ft-ért.

Fedezze fel a világot! Beszélgessen barátaival, partnereivel Interneten szinte ingyen!  
BékésNet Ügyfélszolgálat 66/520-480 és 68/510-480

Békéscsaba, Gyóni G. u. 8-10. (66) 520-480 (68) 510-480

## SPORTPROGRAMOK

### VÁROSI TORNACSARNOK

Kézilabda. Április 24.

- 12.00: Gyulai SE–Gyomaendrőd, megyei I. osztályú férfi ifjúsági bajnoki mérkőzés  
14.00: Gyulai SE–Gyomaendrőd, megyei I. osztályú férfi bajnoki mérkőzés  
16.00: Gyulai SE–Miskolc, NB I B-s női ifjúsági bajnoki mérkőzés  
18.00: Gyulai SE–Miskolc, női felnőtt bajnoki mérkőzés

### Kosárlabda. Április 25.

- 16.00: Gyulai Color KC–Kiskunfélegyháza, NB II-es bajnoki mérkőzés (rájátszás)

### VÁROSI SPORTTELEP

Labdarúgás. Április 24.

- 10.00: Gyulai Termál FC–Szarvas, serdülő fiú bajnoki mérkőzés  
12.00: Gyulai Termál FC–Szarvas, férfi ifjúsági bajnoki mérkőzés

Április 25.

- 17.00: Gyulai Termál FC–Makó, NB II-es bajnoki mérkőzés

## ÉPÜLETINGATLAN

**Budapest kert.-on garázsüzelat eladó.**  
Érd.: 462-453, 20/32-85-382.

**Gyula**, a Paradcsoni ltp.-en III. emeleti, 2 és fél szobás, 62 nm-es, felújított, étkezős, fűtésérős, vízórás lakás sűrűgösen eladó. Érd.: 20/35-30-979, 20/38-22-214.

**Paradicsonban** 63 nm-es, felújított szép lakás eladó. Irányár: 9,8 millió Ft. Érd.: 70/20-07-666.

**Paradicsonban** 1 + 2 fél szobás, ebédlős, erkélyes, redőnyös lakás sűrűgösen eladó. Érd.: 70/45-33-624.

**Paradicsonban** IV. emeleti, 1 + 2 fél szobás, 59 nm-es, ebédlős, erkélyes, redőnyös, igényesen felújított lakás eladó. Érd.: 30/24-95-516.

**Paradicsonban** I. emeleti, 60 nm-es, 2 nagyszobás, erkélyes lakás eladó. Érd.: 30/95-51-767.

**Paradicsonban**, a Lahner u.-n első lakás eladó. Érd.: 20/58-05-265.

**Budrio ltp.-en** III. emeleti, 2 szobás, redőnyös, klímás lakás eladó. Irányár: 7,6 millió Ft. Érd.: 462-195, 18 óra után.

**Eladó** Budrio ltp. 21. alatt II. emeleti, 2 szobás, egyedi gázós, erkélyes lakás. Irányár: 8 millió Ft. Érd.: 30/26-41-335.

**Gyula**, Budapest kert. 51. alatt X. emeleti, 2 szobás, teljesen felújított, klímás lakás azonnal beköltözéssel eladó. Irányár: 6,49 millió Ft. Érd.: 70/38-54-943.

**Budapest kert. 62. II. 7. alatt** 2,5 szobás, vízórás, egyedi fűtésérős, erkélyes lakás kitűnő állapotban, áprilisi beköltözéssel, akár bútorral is eladó. Érd.: 30/41-61-152.

**Budapest kert.-on** 2,5 szobás, VII. emeleti, hőmennyiségmérős, vízórás lakás eladó. Érd.: 20/93-32-023.

**Budapest kert.-i,** földszinti, 2 szobás, egyedi gáz- és vízórás, téglablokkos, erkélyes, redőnyös, felújított lakás eladó. Irányár: 9 millió Ft. Érd.: 20/80-78-540.

**Budapest kert.-on** IV. emeleti, 2 szobás, egyedi gáz- és vízórás, erkélyes, lomkamrás, téglablokkos lakás eladó. Érd.: 20/92-83-145.

**Budapest kert.-on** 1,5 szobás, 47 nm-es, egyedi víz- és hőmennyiségmérős, erkélyes, új konyhabútoros, középső lakás eladó. Érd.: 30/50-86-723; este 466-922.

**Budapest kert.-on** IV. emeleti, egyedi gázós, nagykonyhás, jó állapotú lakás realis áron eladó vagy környékbeli házra cserélhető értékegyeztetéssel. Érd.: 462-590, 30/22-82-484.

**Budapest kert.-on** földszinti, háromszobás, hőmennyiségmérős, redőnyös lakás eladó. Érd.: 461-698.

**Budapest kert.-on** I. emeleti, téglablokkos, erkélyes, egyedis, nagykonyhás, szépen rendbetett lakás eladó. Érd.: 20/45-28-018, este.

**Budapest kert.-on** I. emeleti, téglablokkos, egyedi gáz- és vízórás, erkélyes, új konyhabútorral nagy konyhás lakás eladó. Érd.: 462-882.

**Budapest kert.-on** 1,5 szobás, 47 nm-es, egyedi víz- és hőmennyiségmérős, erkélyes, új konyhabútoros, középső lakás eladó. Érd.: 30/50-86-723, este 466-922.

**Budapest kert.-on** IV. emeleti, 59 nm-es, 2,5 szobás lakás eladó. Érd.: 460-156.

**Eladó** vagy bevárosi lakásra, házrészre cserélhető értékegyeztetéssel 87 nm-es, központi fűtéses kertes ház. Irányár: 13,5 millió Ft. Érd.: 460-946, 70/26-83-474.

**Eladó** Gyula, Csabai út 72. alatti 64 nm-es, gáz-konvektoros, fürdőszobás ház nagy kerttel. Érd.: 3/66-58-382.

**Gyula**, a bevároshoz közeli, felújított polgári ház eladó (irodának, székhelynek is alkalmas). Érd.: 20/97-31-684.

**Gyula**, a vasútállomásnál ház eladó, amely két család részére is alkalmas. Érd.: 30/51-16-934.

**Újjelet u.-ban** 4 szobás, padlásteres ház, földszinten 2 szoba, emelten 2 szoba, garázzsal, két generáció részére alkalmas eladó. Érd.: 70/53-23-923.

**Fürdőövezetben** 2 szobás, összkomfortos családi ház 400 nm-es portán eladó. Irányár: 13,5 millió + 700 nm-es építési telek 9 millió Ft. Érd.: 30/85-41-767.

**Béke sgt. 44. alatt** (rendőröség szemben) kétlakásos polgári ház 623 nm-es telekkel eladó. Érd.: 462-215.

**Belvárosi**, I. emeleti, egyedi gáz- és vízórás, lomkamrás, eredeti állapotú lakás eladó. Érd.: 30/22-87-195.

**Temesvári út 28.** alatt 3 szobás nagy telken ház eladó. Érd.: 462-405, 30/37-49-952.

**Belvárosban** kétszintes családi ház extrákkal sűrűgösen eladó. Érd.: 20/93-22-266.

**Gyula**, Kapa u., 24. alatti családi ház eladó 1000 nm-es telken. Érd.: 70/26-26-226.

**Göndöcs u. 5. alatt** II. emeleti, háromszobás lakás eladó. Érd.: 30/27-69-478, este.

**Összkomfortos** ház eladó a városhoz közel Sarkad, Mátyas u. 41. alatt. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 30/43-26-488.

**Gyula**n egyszobás, összközműves, kertes ház el-

adó. Irányár: 4,8 millió Ft + hitel. Érd.: 30/46-35-854.

**Gyula**, Körösi Csoma S. u.-n régi építésű, összkomfortos családi ház melléképülettel, 554 nm-es telken eladó. Irányár: 15,2 millió Ft. Érd.: 466-805.

**Belső-Törökzugban** 71 nm-es, 3 szobás, erkélyes, III. emeleti panellakás eladó vagy vasútállomás közeli családi házra cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 8,6 millió Ft. Érd.: 20/53-18-939.

**Gyula**n a belvárosban 54 nm-es, I. emeleti, egyedi fűtéses, kétszobás lakás eladó. Érd.: 20/95-65-925.

**Sánc u.-ban** 2 szobás, nappalis, kertes ház eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 20/41-58-890.

**Ház eladó** a fürdőtől 5 percre 1100 nm-es tejjel-ke, amely társasház építésére alkalmas. Érd.: 465-055, 30/44-70-797.

**Törökzugi soron** 2 szobás, erkélyes, hőfokszabályozós, redőnyös, magasföldszinti lakás eladó. Érd.: 30/21-99-689.

**Gyula**n, az Árpád u. 26. alatt társasházi lakás kis kerttel eladó. Érd.: 465-232.

**Belvárosban** 42 nm-es, összkomfortos hátrész kerttel, melléképülettel eladó vagy cserélhető II. emeleti lakásra. Érd.: 30/42-30-729.

**Kétszobás** családi ház 1100 nm-es telekkel Máriafalván eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 30/45-18-464.

**Tetőtér-beépítés** ház eladó a fürdőövezetben. Érd.: 30/57-15-330.

**Gyula**, Cserjés u. 58. alatti nappalis, 3 szobás, amerikai konyhás, télikertes sorház eladó. Érd.: 20/94-28-373.

**Gyula**, Selyem u. 16. alatt 3 szobás, ebédlős, felújított, kertes családi ház sűrűgösen eladó. Érd.: a helyszínen.

**Honvéd ltp.-en** IV. emeleti, egyedis, lomkamrás, 54 nm-es, erkélyes, igényesen felújított lakás eladó. Érd.: 30/29-98-240.

**Gyula**, Mikszáth K. u. 31. alatt 2 szobás családi ház nagy melléképülettel eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 30/41-00-348.

**Gyula**, Hajnal u. 34. alatti összkomfortos, 5 szobás, kertes ház eladó. Érd.: 30/43-98-275.

**Gyula**n, a Vásárhelyi P. u.-n II. emeleti, kétszintes, 80 nm-es lakás eladó. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: 465-407.

**Gyula**, a Vásárhelyi P. u.-ban nappalis, 3 szobás, III. emeleti, 80 nm-es, 2 szintes, erkélyes, egyedi fűtésű lakás eladó. Érd.: 20/95-82-180.

**Gyula**n, a Vásárhelyi P. u.-ban nappalis, 3 szobás, III. emeleti, 80 nm-es, 2 szintes, erkélyes, egyedi fűtésű lakás eladó. Érd.: 20/95-82-180.

**Gyula**n, a Vásárhelyi P. u.-n III. emeleti, kétszintes, 74 nm-es lakás részben felújítva eladó. Érd.: 30/96-33-483.

**Gyulaváriban** 3 szobás, kertes ház eladó. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: Gyula, Dancza u. 6/A, 30/85-12-492.

**Gyulaváriban** 3 szobás, felújított családi ház eladó. Érd.: Gyulavári, Újssor u. 16., 469-223.

**Eladó** Sarkád központjában egyedi gázós, háromszobás, I. emeleti szép lakás. Érd.: 30/51-81-798.

**Összkomfortos** ház eladó Sarkád, Munkás u. 30. alatt. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 20/25-29-924.

**Szabadkigyón** 1 szobás, komfort nélküli házrész eladó. Irányár: 850 ezer Ft. Érd.: 466-448.

**Eleken** két család részére is alkalmas családi ház eladó nagy udvarral és kerttel. Érd.: 30/28-91-739.

**Putnokon** eladó 52 nm-es, a város központban 2 szobás lakás, vagy elcserélhető gyulai garzonra. Érd.: 30/60-15-369.

**Budapest**, XIV. ker., Róna u.-i, 1,5 szobás, 36 nm-es, III. emeleti, felújított, parkra néző, erkélyes lakás eladó. Irányár: 10,8 millió Ft. Érd.: Gyula, Hold u. 26.; 361-146, 30/26-07-751.

## KIADÓ

**Belvárosi irodák, külön bejáratú irodaegyüttesek (főnök, titkárni szobával, mosdóval, parkosított udvarral, riasztóvédelemmel, udvari parkolási lehetőséggel) jutányos áron kiadók.** Érd.: 361-830, 30/53-99-971.

**Belső-törökzugi**, 1 + 2 fél szobás, bútorozott lakás kiadó; kaució szükséges. Érd.: 20/31-69-440.

**Külső-Törökzugban** 2 szobás, bútorozott lakás kiadó 25 ezer Ft + rezsiért; kaució szükséges. Érd.: 20/36-65-665.

**Budapest kert.-on** 3 szobás, bútorozott lakás kiadó egyedi mérőrelk 35 ezer Ft + rezsiért; kaució szükséges. Érd.: 30/41-42-349.

**Budapest kert.-on** 2 szobás lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 20/45-47-678.

**Budapest kert.-on** 2 szobás, egyedi gázós lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/33-64-041.

**Budapest kert.-on** albérlet 1 + 2 szobás kiadó, 26 ezer Ft + rezsiért. Érd.: 70/57-79-683.

**Budapest kert.-on** 1,5 szobás lakás bútorozatlanul kiadó júniustól. Érd.: 20/20-44-928.

**Külnönálló** lakrészbútorozva kiadó külön fogvasztásmérőrelk hosszabb időre, házaspárnak is. Érd.: 30/41-42-360.

**Férfi** albérli társat keressünk főbérlő nélküli, bel-

ső-törökzugi, bútorozott lakásba, hosszabb távra; kaució szükséges. Érd.: 462-723, 30/90-84-557.

**Kertes házban** 2 fő részére szoba-konyhás, összkomfortos lakás kiadó. Érd.: 465-256.

**Budrio ltp.-en** III. emeleti, 2 szobás, bútorozott lakás május 1-jétől kiadó. Érd.: 361-516, 20/35-24-010

**Egyszobás** lakás kiadó a Paradcsoni ltp.-en. Érd.: 461-085, 30/56-54-122.

**Budapesten** XIV. ker.-i lakás kiadó. Érd.: 70/28-63-510.

**Gyula**n kétszobás, fürdőszobás, bútorozatlan ház gyermektelen bérlőnek hosszú távra kiadó. Érd.: Gyula, Vasút u. 20., 30/48-94-824.

## GARÁZS

**Budapest kert.-i** garázs hosszú távra kiadó. Érd.: 30/96-84-133.

**Garázs** kiadó a Budapest kert.-i garázsoron. Érd.: 462-615.

**Paradicsoni** garázsoron garázs kiadó július 1-jétől. Érd.: 466-178.

**Külső-Törökzugban** fűtött garázs kiadó. Érd.: 464-288.

**Garázs** eladó vagy kiadó a Külső-Törökzugban. Érd.: 70/51-90-464.

**Belső-Törökzugban** a tízezerlesek mögött garázs kiadó vagy eladó. Érd.: 361-771.

**Bárdosban** garázs kiadó. Érd.: 30/38-14-505; este 467-343.

## TELEK, KERT, FÖLD

**Építési telkek – különböző árfekvéssel – a németvárosi kertvárosban eladók.** Érd.: 361-830, 30/53-69-971.

**Békészentandrás-Keresztháton**, az üdülősor-  
non 200 öles vízparti telek eladó. Érd.: 30/20-51-045.

**Csikosérben** 300 öl föld kiadó vagy eladó. Érd.: 462-529.

**Csikosérben**, a vasút mellett 1629 nm-es kert 80 db termő gyümölcsfával eladó; villany, víz, gazdasági épület van. Érd.: 362-372.

**Eladó** a 44-es fűtött 80 m-re 4302 nm-es zárt-kert lakható házzal, gyümölcsösrel, gazdasági épülettel, négy földházal; ipari áram, víz, hidrofor, kazán, garázs van. Érd.: 464-079.

**Gyula**n csirkeház eladó 3 ha földdel a kövesút mellett. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 70/26-15-544, este.

**Újvárosban** három társasház induló építkezés lakrészei eladók. Érd.: 20/92-07-975.

**2000 nm-es** építési telek eladó a Pósteleki u.-n. Érd.: 20/31-31-475.

**Gyula**, Köröspart u.-n 415 nm-es építési telek teljes közmű rákötési lehetőséggel a múlt mellett eladó. Irányár: 4,9 millió Ft. Érd.: 20/80-78-540.

**Badokyban** vízparti, 800 nm-es telek eladó. Irányár: 170 ezer Ft. Érd.: 362-072, 20/94-47-628.

**Gyula**n, a várfüredtől közvetlen közelében két 300 nm-es építési telek egyben vagy külön-külön is eladó. Érd.: 30/26-41-335.

**Eleki úti** hobbikert gyümölcsfákkal eladó. Érd.: 70/23-05-970.

**Eleki úton** 1754 nm-es kert fűrött kúttal, pihenővel, szerszámossal, bekerítve, felszántva eladó. Érd.: 20/56-63-912.

**Eleki úton** 200 öl 600 nm-es hobbitelek gyümölcsfákkal eladó. Érd.: 466-323.

**Kálváriához** közel veteményes föld díjmentesen kiadó nagy felad. Érd.: 466-745.

**Gyulaváriban** Sport u.-ra nyitható építési fél telek realis áron eladó. Érd.: 70/53-57-991.

**Gyula-Csikosérben** 1800 nm-es, bekerített hobbikert 20 nm-es téglapülettal, termő gyümölcsfákkal, szőlővel, fűrött kúttal eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 30/41-42-349.

**Gyula**, a Szilvásvámban 600 nm-es lucerna nyári használatra kiadó. Érd.: 461-242, 17 órától.

**Gyula**n frekvenciált helyen összközműves sarki telek igényes vevőnek eladó. Érd.: 30/95-35-505.

**Építési telek** eladó Gyula, Toldi u. 19. alatt. Érd.: Gyula, Sitty u. 40/B.

**Gyula**n, a belvárosban 475 nm-es építési telek eladó. Érd.: 30/44-88-575, 30/59-29-374.

**Csabai út** mellett 4 ha föld halastó-horgásztó létesítésére engedélyezett tervvel, vagy más vállalkozásra eladó. Érd.: Gyula, Kenyérűtő u. 6/B.

**Szilvásvámban** egymás mellett 2 × 1000 nm-es hereföld kiadó. Érd.: 30/21-56-469.

**Gyula** külterületén, az Élövíz-csatorna mellett 2040 nm-es, bekerített föld eladó. Érd.: 461-747.

## TANYA, NYARALÓ

**Gyula**n tanya eladó. Érd.: Gyula, Dobozi út 4.

**Szanazug** gyulai oldalán nádatós hétvégi ház eladó. Érd.: 20/35-31-940, 361-327.

**Szanazug** gyulai oldalán hétvégi ház eladó. Érd.: 30/55-81-953.

**Gyula-Városerdőn** 80 nm-es nyaraló eladó igényesen kialakított belső térrel, loggiával, gyümölcsfákkal betelepítve. Érd.: 469-103, 30/51-21-505.

**Dunakanyar** egyik legszebb részén, Visegrád és Esztergom között közművesített, nyáron lakható üdülő eladó vagy gyulai házra, lakásra cserélhető. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 70/26-96-436.

## JÁRMŰ

**Opel Astra** 1.4 GL Sedan, '96-os, eladó. Érd.: 20/41-71-168, 362-803.

**Citroën BX** 1.4, '87-es, ezüstmetál, alufelnivel, spoilerrel, friss műszakival, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 400 ezer Ft. Érd.: 30/59-39-909.

**Dacia** tetőcsomagartó (régii Ladákra is jó) eladó. Érd.: Gyula, Cselebi u. 9., 462-478.

**Suzuki Alto** 1.1-es, GLX-es, 2003-as, 4 ezer km-rel eladó. Érd.: 30/21-90-395.

**Suzuki Swift** 0.1-es, 10 éves, 65 ezer km-rel eladó. Irányár: 860 ezer Ft. Érd.: Gyula, Dobozó út 33., 468-405.

**Fiat Tipo** 1.7 D jó állapotban, vonóhoroggal, szép külsővel eladó. Érd.: 20/53-41-041.

**Női**, nagyon jó állapotú kerékparók olcsón eladók. Érd.: Gyula, Dózsa Gy. u. 23., 465-795.

**Jó állapotban** háromsebességű, teljesen felszerelt női kerékpár és Johnson csónakmotor műanyag csónakkal eladó. Érd.: Gyula, Budapest kert. 49. III. 14., 30/28-73-257.

**1300 ccm-es** Lada eladó 2005. márciusig érvényes műszakival. Érd.: 20/93-76-547.

126-os kis Polski lejárt műszakival eladó. Érd.: 30/96-50-829.

**Daewoo Nexia** 1.5 GL 58 ezer km-rel, első tulajdonostól megkímélten, szervizkönyvvel eladó. Érd.: 30/60-63-792.

**96-os**, 1.4-es Opel Astra Caravan kitűnő állapotban eladó. Érd.: 462-533.

**Suzuki Swift** 1.0 GL, '99-es, világoskék metál, 19,7 ezer km-rel eladó. Érd.: 30/64-98-519, 464-922.

**Opel Omega** Caravan 2.0, '94. novemberig, kitűnő állapotban eladó. Irányár: 1,35 millió Ft. Érd.: 30/54-78-752.

**353-as** Wartburg eladó augusztusig érvényes műszakival, felújított burkolattal vagy cserélhető munkagépre, műszaki nélkülű utánfutóra. Érd.: 70/20-25-071.

**Maruti** friss műszakival, 4 új gumival eladó. Érd.: 30/53-55-767.

**Simson Star** 50 ccm-es segédmotor sok alkatrészrel eladó. Érd.: 70/54-35-340.

**T-25-ös** Zetor, 1310-es Dacia új alkatrészek, 50-es hüvelgyúdo garnitúra, Babetta eladó. Érd.: 20/95-10-336.

**Kis Polski** kitűnő állapotban eladó. Érd.: 70/29-04-252.

## ÁLLAT

**Vadászgörény** hímet keresek fedezetésére. Érd.: 30/20-71-285.

**Egy db mangalica** hízó eladó; kb. 100–120 kg-os. Érd.: 462-508.

**Szelid** fűzi hazi kicsicákat szeretnék. Ajánlatok: 464-137.

**Garzitt keresnek** felnőtt cicák; kizárólag csak gazdatiszerető viheti el őket, ingyen. Érd.: 30/29-97-957.

**Fehér** pumi, 1,2 éves szerető gazdát keres. Érd.: 30/47-00-672.

**Pumi**, kétszeresen kitűnő törzskönyvezett, tenyésztésélem, magyar pásztorkutyával fedezetet vállalok. Érd.: Gyula, Béke sgt. 42/4., 362-397.

## Névnepok

Április

23.: Béla  
24.: György  
25.: Márk  
26.: Ervin  
27.: Mariann, Zita  
28.: Valéria  
29.: Péter



Ne feledkezzen meg szeretteiről, ismerőseiről!

## Anyakönyvi hírek

## HÁZASSÁGKÖTÉSEK

Baracsi Lajos és Barabás Julianna, Rozek Róbert és Szigeti Tímea, Géczy Péter és Pelády Mónika.

## SZÜLETÉSEK

Zsótér Áron és Bodnár Anett fia Márton Áron, Péntes Győző és Bozsányi Andrea leánya Ágnes, Szabó Attila és Papp Andrea fia Attila.

## HALÁLESETEK

Horváth Ferencné Fröhner Izabella (1926), Sánta Istvánné Bondár Erzsébet (1923), Takács Zoltán (1927), Botás Péter (1937), Kiss Ferenc (1929), Moldován György (1932).

## Gyógyszertári ügyelet

Április 24–30-ig a **Szent László patika** (Szent László u. 15.) az ügyeleles.

## HERBA KUCKÓ

Gyula, Kossuth tér 1. (a taxiállomásnál)

- glutén-, laktózmentes és vegetáriánus élelmiszerek
- tofuk, szójapárizsi, gabonakolbász
- csírák: búza, lucerna, retek stb.
- kenyérsütéshez lisztek
- gyógynövények
- Gyuri bácsi teája cukorbetegeknek
- Űdeszuss és Boldogasszony tea
- fürdőpárna

## Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig: 9–17-ig, szombaton 9–12-ig.

## FLAVIN – 7 ÉS PRÉMIUM NAPKRISTÁLY ITAL, VITALION, TAHITIAN NONI® Juice (eredeti)

VILLARÓZA („hőhulláma” természetes hormon), táplálék-kiegészítő készítmények – érelmeszesedésre, csonttrikulásra, immunrendszer erősítésre.

Megvásárolhatók: Gyula, Budapest krt. 37. II/8. Érd.: 462-694, mobil: 20/39-79-949, de. 11-ig, vagy este 20 óra után.

## KÖZELEG A BALLAGÁS!

TEGYE SZEMÉLYESEBBÉ AZ AJÁNDÉKOZÓZÁST GRAVÍROZÁSSAL. AJÁNDÉKTÁRGYAK ÁRUSÍTÁSA IS. LÉZERES BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS 24 ÓRÁN BELÜL.

Lengyel Zárszaküzlet,  
Gyula, Jókai u. 16.

## Nemzetközi CAC-kutyakiállítás

Április 25-én, vasárnap a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének helyi szervezete immár a harmadik alkalommal rendezte meg a címben jelzett nagyszabású kiállítást. A rendezvény a Thermal Camping területén lesz, ahol ideális környezetben 120 fajta, mintegy 700

képviselője vetélkedik különböző korosztályokban a szépséggyőztes címekért és fajtagyőztes szalagokért, kupáért.

A kutyák bírálata 9.30 órakor kezdődik és előrelátólag 14 óra körül kezdődik a Best in Show program, mely során a legszebb ku-

tyák vetélkednek a kiállítás legszebb kutyája címért és az ezzel járó gyönyörű serlegekért. A szépségversenyre Németországból, Ausztriából, Szlovákiából, Szerbiából, Romániából, Moldáviából, Ukrajnából, Lengyelországból is jönnek kiállítók.

## Holttest a kútban

Vasárnap késő délután egy szentbenedeki tanyatulajdonos tett bejelentést a Gyulai Rendőrkapitányságon, mely szerint szomszédját holtan találta. A helyszínre érkező rendőrök a tanya udvarán lévő kútban meg is találták a 61 éves R. Imre holttestét. A rendőrségi jelentés szerint a férfit március 20-a előtt látták

utoljára szomszédai; a bűncselekményt feltehetően az ezt követő napokban követették el, s az épület helyiségeit felforgatták.

A Békés Megyei Rendőrfőkapitányság nyomozó osztálya emberölés bűntettének megalapozott gyanúja miatt ismeretlen tettes ellen indított eljárást. (Y)

## Részegen vezetett

Kedd éjjel, egy óra tájban a Gyulai Rendőrkapitányság egyenruhásai igazoltattak egy autóst a Bartók B. utcán. A vezető – finoman fogalmazva – tömény szeszital-szapot árasztott, ezért kérték, hogy fújja meg a Lion elnevezésű műszert. Az autós ezt megtagadta, ezért őt a rendőrök vérvételre elővezették. Az orvos szakvéleménye sze-

rint a 48 éves férfi „a klinikai tünetek alapján súlyosan ittasnak nevezhető”. A gyulai autós ellen eljárás indult.

Mint azt *Berczi László* alvezetőtől megtudtuk, rendőreink ellenőrzéseire a közlekedők állandóan, a nap bármely szakában számíthatnak. (-i)

## Betörtek a nyaralóba

Hétfőn délelőtt érkezett a bejelentés a bejelentés a Gyulai Rendőrkapitányságra, hogy vélhetően a hétvégén valaki betört az egyik városerdői nyaralóba. Az ismeretlen tettes az udvari bejáratot egy vasrúddal felfeszítette, majd a konyhában talált hűtőből minden ehető és iható (főképpen az alkoholos tartalmúakat) magával vitt. (-y-)

– MÉG ÁT SEM ADTÁK, máris megrongálták a Hungarotel Rt. 48-as és Árpád utca szögében felépült telefonközpontjának egyik teherkapuját. Az ismeretlen tettesek az egyik speciális zárat szerették volna a falból kiszedni, de ez nem járt sikerrel. Így is mintegy 50 ezer forint rongálási kárt okoztak vandálkodásukkal.

A Karácsonyi János Katolikus Általános Iskola és a Boldog Apor Vilmos Katolikus Óvoda 2004. május 29-én 18 órától rendez meg kulturális bemutatóját az Erkel művelődési központban Gyermekgála címmel, melyre szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját. Belépők az iskolában, illetve a helyszínen válthatók 200 Ft-os áron.

## JÁTSSZON ÉS NYERJEN ÖN IS A TÖRÖKZUGI LOTTÓZÓBAN

Nyitva tartás: hétfő–péntek 8.00–19.00, ebédidő: 12.15–12.45 szombat 8.00–17.30 óráig, ebédidő: 13.00–13.30 Telefon: 461-071.



Kaparós sorsjegyek nagy választékban. Vodafon feltöltő kártya árusítása. HETI TOMBOLASORSOLÁS Sok szerencsét kívánok minden kedves játékosomnak! PAPP LAJOS

Esküvők, céges és intézményi rendezvények felvételét vállalom. Bánhegyi Albert, tel.: 06-70/38-96-742

## UNIQA Biztosító Rt.

Gyula, Vásár u. 5. (a sportpálya mellett) Szolgáltatásaink: – hitelügyintézés, lakás, cégér vagy; – csoportos balesetbiztosítás, utasbiztosítás; – gépjármű kötelező, casco; – egészségpénztár; – önkéntes és magánnyugdíjpénztár; – életbiztosítás és befektetések; – kárrendezés; – nemzetközi zöldkártya kiadása. Nyitva tartás: péntek 8–16 óráig. Időpont egyeztetés: 06-20/33-46-530, 06-30/32-42-740

## MEGHÍVÓ

Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2004. május 10-én (hétfő) 16 órai kezdettel a városháza dísztermében közmeghallgatást tart, amelyre Önt tisztelettel meghívom.

Napirenden az önkormányzat, hivatala, intézményei munkájának értékelése, jövőbeni tervei.

Dr. Perjési Klára polgármester

## PROGRAMAJÁNLÓ

## Dürer Tere

A „Fegyvert s vitézt éneklek” című történelmi kiállítást az év végéig tekinthetik meg az érdeklődők.

## Erkel Ferenc Általános Művelődési Központ

A Dürer általános iskola kulturális seregszemléjét ma 17 órától tartják meg a színházteremben.

Holnap, szombaton 9 és 17 óra között rendezik meg az „Egészség nap” elnevezésű, a természetes gyógymódokat bemutató, előadásokkal és termékbemutatókkal színesített programot. Szintén holnap 10 és 12 óra között lesz a Mesekuckó gyermekklub következő összejövetele. Délután 4 órától a B épületben tartja találkozóját a Belvárosi Nyugdíjas Klub.

A földszinti aulában Kovács Erzsé, Kerekes István és Kiss Zoltán fotóriportereknek a Gyula-napokat felelevenítő kiállítása látogatható.

## Mogyoróssy János Városi Könyvtár

Április 27-én, kedden 10 órától Vincze Virág pedagógus az Anyák napi ajándékkészítés rejtjelmeibe avatja be a gyerekeket.

Az olvasóköri legközelebbi foglalkozása Takács Tímea gyermekpszichológus vezetésével 29-én, csütörtökön 14. 30 órától lesz „Élmény és átélés” címmel.

## Pándy Galéria

David McGhee amerikai fotós Képek a Rio Grande völgyéből című tárlata szerdáiig még tekinthető meg.

## Postagaléria

Szigeti Joly festményeinek kamarakiállítása látható május 5-éig.

**FERBONEX** TAVASZI AKCIÓ

**KÍNÁLATUNK**

- tűrőszoba-felszerelési cikkek, kiegészítők
- fal- és padlóburkoló anyagok
- víz-, gáz-, fűtőszervek, radiátorok
- festékek, festő kellékek, vegyi áruk
- számítógépes színkeverés
- tapéták, kiegészítők
- fűnyírók, szivattyúk, alkatrészek
- kéziszerszámok, barkácsáruk
- vasanyagok, csatornák, drótfonatok
- építőanyagok, szigetelők

**HOMLOKZATI HŐSZIGETELÉS**  
(Nikecell, üvegszövet, ragasztó, tapasz, rögzítőlép, fehér színű vakolat)

• 2 cm	1479 Ft/m <sup>2</sup>
• 3 cm	1634 Ft/m <sup>2</sup>
• 4 cm	1784 Ft/m <sup>2</sup>
• 5 cm	1934 Ft/m <sup>2</sup>
• 7 cm	2264 Ft/m <sup>2</sup>

Színes vakolat esetén a fehér és színes közötti felárat kell pluszba fizetni.

Spektra homlokzati festék, 25 kg ~~9990 Ft~~ helyett **7990 Ft**  
Spektra beltéri falfesték, 16 l ~~4790 Ft~~ helyett **3790 Ft**

**MEGKEZDTÜK INFRAZSAUNÁK FORGALMAZÁSÁT!**

**Burkolóakció!**  
**20%-30%-40%-50% kedvezmény!**

AZ ÁRAK AZ ÁFÁT TARTALMAZZÁK!  
Az általunk forgalmazott termékekre **CREDIGEN** áruhitel!

FERBONEX ÜZLETHÁZ, Gyula, Sierít 11. Tel./fax: (66) 468-639.  
Nyitva tartás: h.-p. 8-17, szo. 8-12. www.ferbonex.com E-mail: ferbonex@enternet.hu  
FERBONEX ÜZLETHÁZ, Sarkad, Kossuth utca 32. Tel./fax: (66) 272-208.  
CSABA-KOLOR FESTÉKSZAKÜZLET, Békéscsaba, Andrássy út 71. Tel./fax: (66) 452-723.  
SZÍN FESTÉKSZAKÜZLET, Gyula, Mágocsi u. 1B. Tel./fax: (66) 465-096.

co **R VINE**  
★ HOTEL  
★ ÉTTEREM  
★ BORCLUB

**SZOMBAT ESTI KÓSTOLÓ**  
**ÁPRILIS 24., 18.00**

A legjobb magyar borok meglepően kedvező áron a Corvin Borpatikában minden nap éjjel-nappal!

★★★ CORVIN HOTEL – RESTAURANT GOURMET – BORCLUB – BORSZAKÜZLET – JÓKAI U. 9-11. Tel.: 362 044 ★★★

**ÚJ CSILLAGOK SZÜLETNEK? I. – BEMUTATKOZIK DR. LŐRINCZ GYÖRGY**

A 2000. évjárat meglepően szép egri borainak készítője, a St. Andrea borászat alapítója és borásza dr. Lőrincz György vacsora mellett mutatja be kedvenc borait, hitvallását, technológiáját. – vacsora, szervíz, borok, ásványvíz 8.500,- Ft/fő

INFORMÁCIÓ  
**Bozó Rózsa**  
30/2299779



## Gyula-napok – a béke jegyében

Az V. Gyula-napok rendezvénysorozatának ünnepélyes megnyitója a béke jegyében zajlott le. A város képviselő-testületének tagjai az erre az alkalomra készített díszes, kék köpenybe – melyet a későbbiekben is viselni fognak jeles alkalmakkor – öltöztek, s a városháza elől vonultak sokadmagukkal a Várkertbe április 16-án délután öt órakor. A mintegy háromszáz személyből álló békemene tagjai a fehér és kék, békeüzenetet tartalmazó léggömbökkel fél hat tájban érték el a rendezvények fő helyszínét. Itt mondta el *dr. Perjési Klára* polgármester megnyitóbeszédét, melyből az alábbiakban idézünk.

„Itt, a hatszáz éves vár mellett olyan helyszínen köszönhetjük városunk lakosságát és vendégeinket, mely méltó ahhoz a szellemi és építészeti örökséghez, amelyet elődeink ránk hagytak.

Május elsején Magyarország az Európa Unió teljes jogú tagja lesz. Az unió kívüli utolsó Gyula-napokról van szó, és gondolom, sokunk gondolatait fogalmazom meg: kicsit félve, de



**Fergeteges koncertet adott az United együttes, képiükön frontemberük, Péli Barnabás**

annál nagyobb elszántsággal és reménnyel várjuk a csatlakozást. Várjuk azt a lehetőséget, hogy emberibb, jobb, békésebb világot teremthessünk magunknak, gyermekeinknek, unokáinknak.

*A világban napjainkban*



**Az ünnepélyes megnyitó után több száz, békeüzenetet tartalmazó léggömb emelkedett a magasba**

*számos erőszakos esemény zajlik, ma azonban a béke napjáról is szó van. Ezért gondoltuk azt, hogy a Gyula-napok megnyitóját béke-*

*ügyi és vidékfejlesztési miniszter köszöntötte a Gyula-napok közönségét, majd 100 békegalamb szállt a magasba, majd öt ágyúlövés után*

elengedték a békeüzenetet tartalmazó léggömböket, melyek útját sok száz szem-pár követte.

A Gyula-napok programjainak fő helyszíne a Várkert volt, ám több rendezvényt tartottak különböző intézményekben is. A város „névnapja” április 12-én volt, s már ettől a naptól kezdve voltak előadói estek, kiállítás megnyitók, egyéb események, azután pedig, április 16. és 18. között szinte reggeltől estig válogathattak az érdeklődők a különböző, minden korosztály számára való szórakoztató programokban.

A Gyula-napokat csak az időjárásal kapcsolatos jelentések, előrejelzések árnyékolták be, de az időjós-



**A Sláger Rádió népszerű műsorának, a Bumeráng munkatársai Boros Lajos, Voga János és Bochkor Gábor április 16-án reggel hat órától élő adásban szórakoztatták nemcsak a gyulaiakat**

*menettel tesszük emlékeztessé, azzal a békemennel, amely felhívja a figyelmet arra, hogy gyarapodni, jól élni csak békességben lehet. A béke nem magától van, ahhoz mindannyiunknak meg kell tenni a magunk dolgát. A mai békemene is példázza, igényünk van rá. Ma Magyarországon béke van, de az unió tagjaként ugyanolyan felelősséggel tartozunk most már nemcsak hazánknak, hanem egész Európa békéjéért.”*

A megnyitót követően *dr. Német Imre* földművelés-



**A Gyulai Alkotókör tagjainak munkáiból rendezett kiállítást Nagy Jenő Galerista nyitotta meg április 14-én a Nyugdíjpénztár kiállítótermében**

ok prognózisai most – szerencsére – nem teljesen „jöttek be”. Egyedül a szombati napon volt szinte folyamatos, de nem túl erős eső, ám ez sem riasztotta el a résztvevőket, lényegében nem befolyásolta az érdeklődést.

Talán minden eddiginél többen vettek részt a változatos programokon, s olybá tűnt: a rendezvény kinőtte a Várkertet...

Részletesen semmiképpen nem tudunk beszámolni a rendezvényekről, itt most csak néhány kép segítségével kívánjuk felidézni a Gyula-napok hangulatát, a főbb eseményekről lapunk más oldalain tudósítunk. – **nz** –



**A sátorban szinte mindig felt ház volt**

## GYULA VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL

### MEGHÍVÓ

**Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete április 23-án (pénteken) 14 órai kezdettel a városháza dísztermében rendkívüli ülést tart, amelyre Önt tisztelettel meghívom**

#### NAPIRENDI JAVASLAT

**1.** Igénybejelentés idősek otthona férőhelybővítésének és a művelődési ház felújításának címzett támogatására. **2.** Vis maior támogatási igény benyújtása. **3.** Pályázat benyújtása a gyulai Petőfi mozi felújítására. **4.** Gyula város ivóvízminőségjavító program I. ütem végrehajtása. **5.** A) Cselekvési program Gyula Város Sportkoncepciójának végrehajtására; B) Gyula Város Sportiskolai rendszerének kialakítása. **6.** Az önkormányzati kht.-k létrehozása óta eltelt időszak tapasztalatai az önkormányzati támogatások tükrében. **7. A Gyulasport Kht. gazdálkodása:** A) A kht. 2003. évi beszámolója és közhasznúsági jelentésének elfogadása; B) A kht. 2004. évi üzleti tervének elfogadása; C) A kht. ügyvezetője alaphéremek megállapítása; D) A kht. ügyvezetőjének 2003. évre kifizetett célfeladatok értékelése; E) A kht. ügyvezetője részére a 2004. évi célfeladatok meghatározása; F) A kht. alapító okiratának módosítása; G) A Gyulasport Kht. könyvvizsgálói feladatainak ellátása. **8. A Gyulakonyha Kht. gazdálkodása:** A) A kht. 2003. évi közhasznú jelentésének elfogadása; B) A kht. 2004. évi üzleti tervének elfogadása; C) A kht. ügyvezetője alaphéremek és a felügyelőbizottság tiszteletdíjának megállapítása; D) A kht. ügyvezetőjének 2003. évre kifizetett célfeladatok értékelése; E) A kht. ügyvezetője részére a 2004. évi célfeladatok meghatározása; F) A Gyulakonyha Kht. alapító okiratának módosítása. **9. A Gyulai Várfürdő Kft. gazdálkodása:** A) A kht. 2003. évi beszámolójának és üzleti jelentésének elfogadása; B) A kht. 2003. évi nyereségéről; C) A kht. 2004. évre szóló üzleti tervének elfogadása; D) A kht. ügyvezetője alaphéremek megállapítása; E) A kht. ügyvezetőjének 2003. évre kifizetett célfeladatok értékelése; F) A kht. ügyvezetője részére a 2004. évi célfeladatok meghatározása. **10. A Gyulai Közülemi Kft. gazdálkodása:** A) A kht. 2003. évi beszámolójának és üzleti jelentésének elfogadása; B) A kht. 2004. évre szóló üzleti tervének elfogadása.

**Dr. Perjési Klára**

## GYULA VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL

### MEGHÍVÓ

**Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete április 26-án (hétfőn a városháza dísztermében ülést tart, amelyre Önt tisztelettel meghívom**

#### NAPIRENDI JAVASLAT

##### I. Interpellációk, kérdések

##### II. Tájékoztatók

**1.** A képviselő-testület legutóbbi ülése óta történt fontosabb eseményekről. **2.** Fontosabb jogszabályokról.

##### III. Napirend előtti beszámolók

**1.** Az átruházott hatáskörben hozott döntésekről. **2.** A lejárt határidejű határozatokról. **3.** Beszámoló a 2003. évi képviselői rendelkezési keret felhasználásáról.

##### IV. Fő napirend

**1.** Tájékoztató Gyula város közrendjéről, közbiztonságáról. **2.** Nyelvi előkészítő osztályok indítása. **3.** Az Erkel Ferenc Gimnázium tetőtér-beépítése. **4.** Rendelettervezet az önkormányzat 2003. évi zárszámadásáról. **5.** Rendelettervezet a vállalkozók, vállalkozások munkahelyteremtésének helyi támogatásáról és a vállalkozói rendelkezési alapról. **6.** Rendelettervezet a közterület-használat általános szabályozásáról szóló 26/2000. (V. 26.) sz. rendelet módosításáról. **7.** Beszámoló a gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok 2003. évi ellátásáról. **8.** A Törökzugyi Óvoda megüresedett csoportszobájának átadása a Városi Szociális Szolgálat 1. sz. Bölcsődéje részére. **9.** Egészségügyi Alapellátási Intézmény működéséhez szükséges önkormányzati kiegészítés biztosítása. **10.** Az Európai Parlament tagjainak megválasztása során közreműködő szavazatszámoló bizottságok kiegészítése. **11.** Rendelettervezet a folyékony hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatásról szóló 21/2002. (V. 31.) sz. rendelet módosításáról. **12.** Rendelettervezet az önkormányzat vagyonában bekövetkezett változások átvezetéséről. **13.** A) Rendelettervezet az állattartás belterületről történő kitelepítésének ösztönzéséről szóló 10/2002. (III. 29.) számú rendelete módosításáról; B) Fedezet biztosítása állattartás belterületről történő kitelepítésének ösztönzéséhez. **14.** Rendelettervezet a közbeszerzések egyes kérdéseiről szóló 3/1996. (II. 2.) sz. rendelet módosításáról. **15.** Lég-Áram Környezetvédelmi Alapítvány kérelme szélérőmű telepítésére. **16.** Az Eurowind Kft. kérelme az ingatlanait terhelő jogok és tilalmak törlesztésére.

**Dr. Perjési Klára**

## A főszerep a böllérkedésé és a disznótoros ételeké volt

Bajnok böllércsapat keresetük – hirdette heteken át a Gyulai Húskombinát Rt., amikor is nevezőket várt a IV. Böllér-napok „Hatan – négyfélét” versenyére. A bajnokcsapatot a hétvégén, a várkertbeli megmérettetésen meg is találták.

Bár az időjárás borsot tört mind a szervezők, mind a versenyzők orrá alá, a lelkes böllérek, „böllérkedők” nem hagyták magukat, s megmutatták ország-világnak, hogy esőben is lehet kolbászt, zsírt sütni, torost és még sok-sok csoda finom ételt készíteni. Szombat reggel a megye több szegletéről indultak disznótorhoz való „szerszámokkal”, kellékekkel, díszletekkel jól felpakolt társaságok a gyulai Várkertbe, ahol a nap folyamán neves zsűrinek mutathatták meg tudományukat, hagyományukat. Hiszen ez volt a lényeg, mármint a szervezők célja, hogy a versenyyel életben tartsák, felelevenítsék a tradicionális disznótoros ételeket, s azt tovább örökítsék a felnövekvő nemzedékre.

A tizenkét csapat többsége jól összeszokott gárda volt, már a tavalyi versenyen is megmérették magukat, persze akadt kivétel is, mint a munkáspárti „Kisgömböc”, ahova Thürmer Gyula, a párt



Tizenkét csapat böllérkedett szombaton a várnál, ahol negyedik alkalommal álltak üsthöz a versenyzők, hogy elkészítsék a legfinomabb főtt és sült „disznóságokat”

elnöke is beállt segédböllérnek. A kevésbé gyakorlottaknak sem jelentett problémát a mintegy félmázsányi hús feldolgozása, bár elsősorban a mesterek kétforgatása, szakszerű húsfeldolgozása gyönyörködtette a zsűrit. A munka a délelőtt során serényen folyt, mégis több csapatnak jutott ideje a disznótoros reggelire is, amiből erőt merítettek a húsdaráláshoz és a finomabbnál finomabb étek el-

készítéséhez. A szervezők négyféle ételt adtak meg kötelezően elkészítendőnek, pontosabban a kiírtak közül hármat választhattak a csapatok, s hozzájuk „mellékelni” kellett egy saját választású disznótoros ételt is. Valamennyi csapatnál készült persze kolbász, hurka, toros, tepertő, s akadtak, akik a megszokott cigánka mellett arany-sárga orjalevessel, töltött sült hússal, ínycsiklandozó

köretekkel, sőt hájas tésztából készült süteménnyel kínálták a zsűrit.

A bírák természetesen valamennyi felkínált ételt megkóstoltak, s az ízek mellett a tálalásban is gyönyörködtek, de értékeléskor figyelembe vették a csapatok egész napi munkáját, ötletességét, a tradíciók ápolását. A verseny nagyon szoros, a döntés nagyon nehéz volt – nyilatkozta lapunknak Unger Károly

gasztronómiai szakértő, a zsűri elnöke. Az első helyezés, azaz a bajnokcsapat kiválasztása azonban mégis egyértelmű volt, hiszen látszott, hogy jó szakemberekből álló összeszokott társaságról van szó, díszdisznótort mutattak be, és a legjobb ízű ételeik voltak – fogalmazott a neves szakember.

A megfeszített munka végeredménye a jó hangulat és a csodás ételek mellett jó néhány díj is lett. Pontosabban valamennyi csapat, azaz a tizenegy versenyző és az egy versenyen kívül indult társaság is kapott jutalmat a szervezőktől, illetve a támogatóktól. A bajnokcsapat tehát a gyulai Köménymag lett Boros Attila vezetésével – a társaság a tavalyi második helyezését fejelt meg ezzel az eredménnyel –, s ezzel a csapat ötvenezer (nettó) forint boldog tulajdonosa. A második helyen a Gyulai Dream Team végzett Hajduk Zoltán vezetésével, az új versenyzők ezzel az eredménnyel harmincezer forintot nyertek. A Nagyrománvárosiak Tenkei Sándor kapitányságával ismét a harmadik helyezéssel járó húszezer forint tulajdonosai lettek. A többi csapat mind különböző különdíjjal gazdagodott.

A rendezvényt Martos Géza, a kombinát megbízott vezérigazgatója értékelte lapunknak.

– A Gyulai Húskombinát, és azt hiszem, hogy a verseny valamennyi résztvevőjének nagy élményt jelentett ez a rendezvény, s láttam ezt a közönségen is – fogalmazott a kombinát első embere.

– A célt, melyet kitűztünk, hogy teret adjunk a böllérkedés tradícióinak, népszerűsítsük a hagyományos disznótoros ételeket, úgy látom, elértük. De megint tanultunk ezen a rendezvényen, s így az az elképzelés fogalmazódott meg, hogy jövőre a közönség számára jobban hozzáférhetővé tesszük az eseményt. Az idelátogatók élvezetét szeretnénk azzal növelni, hogy a feltalált étkeket is megcsodálhassák, s mivel az illatok, a látvány éhessé tették a nézelődőket, jövőre saját termékeinkből helyben készült ételeket kínálunk. Tehát készülünk a jövő évi rendezésre, ezért arra kérem a bölléreket, számítsanak rá, élésítsék a késeiket és az elméiket, hogy minél több gondolattal és felfüggetléssel lépjenek meg bennünket a jövő évi vetélkedőn.

K. A.

## Pálinkatörvényért lobbizik a szakma

A városunkban eddig megrendezett pálinkafesztiválok, az azokon belül megtartott fórumoknak jelentős szerepe volt abban, hogy a gyümölcsből készült pálinka 2002 második félévétől védett lett Magyarországon, s azóta az aromákból és égetett szeszekből készült italokat nem lehet pálinkának nevezni. A pálinkaszakmában dolgozók eredménye az, hogy az EU is elismerte: az unióban pálinka néven csak a hazánkban – gyümölcsből – készült szeszes ital lehet forgalmazni.

\*\*\*

Az V. Nemzetközi Kisüsti Pálinkafesztivál keretében április 16-án délután a város-

háza dísztermében fórumot rendeztek – melynek fő témája ezúttal a magyar pálinka marketing stratégiája volt. Lovász Sándor, a fesztivál letgazdája és főszervezője köszöntötte az érdeklődőket s a megjelent előadókat, közöttük dr. Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési minisztert, dr. Nagy János, a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága (VPOP) vezetőjét, Beszteri Klárát, a Pénzügyminisztérium főosztályvezetőjét.

Dr. Németh Imre a közeli uniós csatlakozásunk kapcsán elmondta, jelentősen megváltoznak a feltételek, a hirtelen kibővülő, hatalmas – 25 országot egyesítő – pia-

con semmiféle kereskedelmi korlátozás, védővám nem lesz. Több területen még nem tudtuk teljesíteni az EU-s normákat, így például több mint 300 élelmiszer-feldolgozó üzem zártak be, vagy kénytelenek voltak munkájukat felfüggeszteni. Amelyek talpon maradtak az ellenőrzések során, azon üzemek biztonságosan el tudják helyezni termékeiket a piacon – hangsúlyozta a miniszter. A továbbiakban arról szólt, hogy az Európai Unió nem fogja tálcán kínálni az előre lépést, hanem csupán lehetőséget teremt a számunkra, melyekkel élnünk kell. A különböző forrásokból akkor részesülhetünk, ha megfele-

lő programjaink, fejlesztési terveink vannak. Ilyenekkel rendelkezünk – mondta Németh Imre –, így a gazdaság fejlődéséhez, a munkahelyek teremtéséhez, környezetünk szépítéséhez új lehetőségek adódnak. Dolgoznak a Nemzeti Fejlesztési Terven is, s már meghirdettek olyan programokat, melyek következtében a következő három évben több mint 100 milliárd forint vissza nem térítendő támogatáshoz tudnak hozzájutni nemcsak a gazdálkodók, hanem mások is, hiszen az unióban az úgynevezett második pillérre, a vidékfejlesztésre is nagy hangsúlyt fektetnek.

Beszteri Klára arról szólt, hogy a jövedéki rendszer uniós jogharmonizációját elvégezték, s a csatlakozási tárgyalások során elérték, hogy Magyarországon a pálinka bérfőzési rendszere megmaradjon. Dr. Nagy János röviden összegezte a VPOP helyzetét, ismertette a csatlakozással kapcsolatos szükséges szervezeti változásokat is. A pálinkával kapcsolatosan kifejtette, nem csupán úgy tekintik, mint egy bevételi tételt, hanem nemzeti értékünként kezelik, s védik.

A fórumon elhangzott: az alkoholos italok piacán jellemzően csökken a pálinkafogyasztás nemcsak Európában, de hazánkban is, ennek oka egyrészt a nagy konkurencia, a „divatos” italok előtérbe kerülése, másrészt az, hogy sok rossz minőségű ital

is forgalomba került. A folyamat megfordítását az állandó jó minőséggel, a pálinkák időnkénti megmérettetésével – például ilyen, vagy hasonló rendezvények segítségével –, s megfelelő propagandamunkával, ismeretter-



Finomabbnál finomabb pálinkákat lehetett kóstolni

jesztéssel lehet elérni. A természetes alapanyagokból készült pálinkák kulturált fogyasztását kell népszerűsíteni, s nem önmagában, hanem beépítve a nemzeti gasztronómiába, a vendéglátás szerves részeként.

A hozzászólások során sokan egyetértettek ezzel a javaslattal, s újabb ötleteket vonta fel a kulturált pálinkafogyasztás növelése, népszerűsítése érdekében. Sok egyéb kérdést intéztek az előadókhoz, s többen felvetették: szükség lenne – a bortörvényhez hasonlóan – megalapítani a pálinkatörvényt is. Németh Imre erre úgy rea-

gált, támogatja a kezdeményezést, s reméli, hogy megvalósulhat ez is a szakma képviselőinek közreműködésével.

\*\*\*

Az idén is megtartották az „egyszerre koccintást”. A szombaton 17.40-kor eldőlt az ügylövésre koccintottak a nagykorúak pálinkával – összesen 5749-en – s még nagyon sokan kólával, vagy üdítővel a szeszes itala még nem érettek korúak.

A Várkertben rendezett háromnapos fesztivál leginkább várt eseménye az eredményhirdetés volt, mely a koccintás után következett. A fesztiválra és az annak keretében megrendezett XII. Országos Pálinkaversenyre 228 minta érkezett – a legtöbb az eddigi rendezvényeket tekintve. Hátárainkon túlról 22 mintával – Vajdaságból 20, Erdély 2 – neveztek. Az előzetes kémiai vizsgálatok során a bérfőzött pálinkák közül – a megengedettnél valamivel magasabb réztartalmuk miatt – 62-t kizárt a zsűri.

Az országos verseny keretében a szakmai zsűri 5 arany-, 18 ezüst- és 38 bronzéremet osztott ki. A fesztivál társadalmi zsűrije 9 terméket talált különdíjra érdemesnek. Fesztiváldíjas lett a kereskedelmi kategóriában a Bolyhos és Fia Bt. (Újszilvás) ágyas kékszilva pálinkája, a bérfőzési kategóriában pedig Kiss Béla (Gönc) barackpálinkája.

P. F.



A felnőttek pálinkával, a fiatalabbak üdítővel koccintottak